• DICK WONG DISCUSSES SIX COMPANIES
• S&L COMM. LINDA TSAO YANG LOSES POWER
• POLICE SUGGEST SECURITY TIPS FOR C'TOWN STORES

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 35 • SEPTEMBER 8, 1982 • 25 CENTS

SF Police Academy Recruits Minority Woman Officers

The SF Police Department plans to target Sept. 14 and 15 to receive applications in its special effort to recruit minorities and women.

Officer Heather Fong (above) is one of the 128 women on the force. One of the earlier recruits, Fong currently serves as an instructor in the police academy, training future police officers.

The starting salary of $23,000 represents over 2½ times the national median income for minority women. Applicants must be SF residents between 20 and 35; possess a valid California Drivers' License; have a high school diploma or equivalent; and have no felony convictions.

To apply, interested persons should go to the Hall of Justice, 550 Bryant, 5th floor. The department will accept applications only on Sept. 14 and 15. For information, call 552-S-F-P-D. □

Allen Seid Misses Senate OK for Board of Ed. Seat

SACRAMENTO — The state Senate adjourned last week without confirming 11 appointees nominated by Gov. Brown, including Dr. Allan Seid, one of the five Board of Education appointees up for confirmation. Two Republicans were confirmed to sit on the 10-person board; three Democrats, including Seid, were not.

"In my contacts with Republicans, I got the message that 'there's no controversy with you, the problem is that the state board of education are all Brown appointees,'" Seid told *East/West*, noting that a "big package of deals" were worked on in the state Senate. Seid said that many Republicans even felt positively towards his work with the Board, and noted that his confirmation only fell four votes short of the two-thirds majority required.

CAUCUS

Seid will serve until next April 8, one year after the date on which Gov. Brown made the five appointments, unless he is replaced first. Had the original appointment been made earlier, it is possible that the politics of a gubernatorial election year could have been lessened, but Seid said Brown preferred to make all five appointments in one block.

"The Republican caucus decided to keep the seat open for Deukmejian, should he get in. The same thing happened with other boards as well...Some weren't confirmed because of politics, but with the state board of education, alienation wasn't an issue," Seid commented. "It means now that whoever wins the election will decide what happens to me."

"The reality is that if a Republican is elected, then the governor will appoint a Republican to my seat. If Bradley's in, I imagine he'd just go ahead and honor Brown's appointments, although he has the prerogative to withdraw my name and appoint whoever he wants," Seid said.

Although Seid, very familiar with Sacramento politics, realizes that such partisan action is inevitable, he also believes it can be counterproductive.

BOUNDARIES

"Uncertainty of any type is disturbing to the continuity and efficiency of the work. I will do my best to continue to do my utmost and serve the state well, but psychologically, it affects me and might discourage me from venturing forth on new projects. If I knew I was going to be in for four years, there'd be a greater tendency to be more venturesome."

Seid reported that "many Asian American Republicans were pushing" on his behalf. "The work of the board goes beyond party boundaries. Party politics shouldn't apply to other appointments. I was doing a good job. Many in the Asian American National Republican Association urged that party should not be considered in my case," Seid said.

"But otherwise, I think this is what can be expected—it's part of the system," Seid conceded. "From my own perspective, I will try to do the best I can, and I don't intend to waste any time waiting to see whether or not I'll ultimately be re-appointed. I will be active in electoral politics ...If the Republicans win, we know what that will mean for me." □

Party Adopts New Constitution in Beijing

BEIJING — A new Communist Party constitution was approved on Monday by China's twelfthCommunist Party Congress, replacing the one adopted in August 1977 nearly a year after the death of Mao Zedong. The new constitution, which has not yet been released in full, forbids "all forms of personality cult" and stresses the importance of collective leadership.

"No leaders are allowed to practice arbitrary individual rule or place themselves above the party organization," read the article forbidding personality cults.

ELDERLY

The new constitution also abolishes the post of chairman, created for Mao, and replaces it with a general secretary. Hu Yaobang, the current chairman and a protege of Deng Xiaoping, is already also the general secretary.

Under the newly adopted charter, a central advisory commission made up of elderly leaders who have retired to make room for younger talent, is created. The commission members would have to "have a party standing of 40 years or more, have rendered considerable service to the party, have rich experience in leadership and enjoy high prestige inside and outside the party."

"Upon request," the members would give advice to the Central Committee and help in investigating and handling "certain important questions."

Similar commissions will be set up on provincial levels, apparently in an effort to provide aged local leaders a graceful exit from active participation in the party, while still letting them offer some guidance. No formal retirement age is stated by the Chinese party.

ECONOMIC

Deputy Chairmen Ye Jianying and Chen Yun have announced that they would yield their active party jobs. Deng, at 78, is expected to lead the move into semi-retirement as an example to others, although few believe he will yield any of his real authority.

The party constitution is distinct from the new state constitution which is still in draft form. The party charter delineates the ideological philosophy and the practical policies of the Chinese Communist Party, the largest in the world.

The reforms are to be carried out in a three-year program aimed at weeding out corrupt officials and ultraleftists from the Mao era and restructuring top posts. Such reform is believed to be crucial in the final realization of China's

continued on page 2

Jury Acquits Chol Soo Lee

By DIANE YEN-MEI WONG

SAN FRANCISCO — After spending nearly nine years in prison for a killing which occurred in 1973, Chol Soo Lee, a Korean immigrant, finally won an acquittal from a SF jury last week in a retrial of that charge.

Lee, his attorneys and supporters, notably the Committee To Free Chol Soo Lee, attributed much of the trial's outcome to the presence of so many Asians in the courtroom and to the continued support from such a wide variety of people.

"We didn't have to say a word. Just being there in the audience suggested to the jury that we, as Chol Soo's peers and community, have tried him and found him to innocent," asserted Ranko Yamada, an attorney in Oakland and member of the support committee. "We served as the conscience for the jury."

COMMUNITY

One of the defense attorneys, Stuart Hanlon, of the firm Tamburello, Hanlon and Bresciani, related that the courtroom support did in fact affect the jury. "The support made them see and treat it as a special case. The jury was aware of all the different Asians in the courtroom every day and they were impressed."

Hanlon stated that the support not only affected the jury, but also Tony Serra, the other court-appointed attorney and himself. "It made us feel that the case went beyond just Chol Soo and ourselves. We were acting for a whole community of people.

"The support gave us strength. It was the emotional and the key factor for everyone in the case. There were ministers, monks, community leaders and old ladies in traditional dress. It wasn't just the usual type of support.

"I just can't overstate the importance and affectiveness of that kind of support," Hanlon concluded.

EXPENSIVE

Another member of the committee, Wilfred Lim, though not surprised by the outcome, described his initial reaction as "somewhat ecstatic."

"I'm so glad so many people supported the case. It couldn't have happened but for support of their time and money. It's just too bad that everyone had to go through so much."

Echoing this sentiment, Yamada recalled that though at first she felt it was wonderful and amazing that 12 people had finally found Lee innocent, she later became angry. "It took so long and was so expensive. It took so much out of people's lives.

"It's inexcusable. No matter

continued on page 2

EAST/WEST
838 Grant Avenue, 307
San Francisco, CA 8
(415) 781-3194

94102PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC L
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

Party Congress

continued from page 1

ambitious economic development program.

"The style of a party in power determines its very survival," chairman Hu Yaobang said in the keynote address to the 1,545 delegates and 145 alternates. "Impurities in ideology, style, and organization still exist within the party, and no fundamental turn for the better has as yet been made in the party style."

Over a three-year period, the credentials of all party members will be reexamined and corrupt or undesirable elements will be weeded out, according to the reform plan. However, some are skeptical of how effective the plan may be when actually being carried out. Some point to the treatment of Yang Yibang, a deputy minister of the chemical industry, who, when charged with graft and corruption, was stripped of his party posts and placed on two years probation, without any jail sentence. □

EDITORIAL

Linda Tsao Yang's Abilities Are Commendable

When Linda Tsao Yang was first named Savings and Loan Commissioner in April 1980, many were impressed with her fine educational and professional background. Since her appointment over two years ago, she has proven herself to be a tireless worker, with great insight into the often murky world of economics and finance and able to react quickly and articulately when controversies or crises arise.

Given the sickly state of the California's savings and loans industry, and the many future challenges facing it, Yang's expertise and energy would appear invaluable.

The recent action stripping Yang of her authority, allegedly because of an article she wrote for the *New York Times* as a private citizen along with other purported instances of "insubordination," is unfortunate. The opinions she expressed in the article were those of a private citizen, one well-versed in economic philosophy, and are indeed shared by many. In addition, her concern for state savings and loan institutions is well-founded. She does not operate within the government as a wholly independent entity—her powers are limited and many decisions are subject to review—yet her flair for independent thinking on many complicated and controversial issues might well be considered a plus.

We are happy to see that an Asian American woman with the talent and energy of Linda Tsao Yang holds such an important post in California, and we urge Gov. Brown to reconsider the recent action against Yang. She is far too valuable an asset to be kept silent in a closed office.

SPECIAL OFFER

SUBSCRIBE NOW!

For each new subscription for yourself —or a friend or relative—receive a free ticket to

MARINE WORLD AFRICA USA

Marine World in Redwood City is open daily 9:30-6.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

SUBSCRIPTION RATES:
□ 1 year $15 □ Two years $28 □ Three years $40
□ 1 year foreign $20

EAST/WEST 838 GRANT AVE., SUITE 307, San Francisco 94108

Ticket supply limited. Offer expires Sept. 30, 1982
Offer does not apply to renewed subscriptions within six months

Court OKs Punitive Awards In Bias Suits

SACRAMENTO — Moving beyond federal legislation in discrimination cases, the California state Supreme Court ruled that employees suing employers for job discrimination can collect punitive damages. The decision means that employees have broader rights under California law than under the federal Civil Rights Act of 1964.

The court's decision is believed to be the first time the California Fair Employment and Housing Act has been used to obtain punitive damages. Previously, employees who were the subject of discrimination could only obtain a "cease and desist" order from the courts against the discriminating employer and obtain any back pay the employee might be eligible for.

"The policy that promotes the right to seek and hold employment free of prejudice is fundamental," wrote Justice Frank Freeman in the majority opinion. "Job discrimination 'foments domestic strife and unrest, deprives the state of the fullest utilization of its capacities for development and advance, and substantially and adversely affects the interest of employees, employers and the public in general.' The statute's aim is to provide effective remedies against this evil."

As such, all relief, including punitive damages, available under civil suits are available to victims of job discrimination.

The case that the court ruled on involved Johnnie Brown and Bennie Butler, both black, who alleged that the Commodore Home Systems, Inc., a mobile home firm in San Bernardino county, fired them because of a company policy not to place blacks in management positions.

Their suit charged Commodore with acting "in an oppressive and malicious manner," and sought $500,000 for Butler and $750,000 for Brown in punitive damages.

Justices Frank Richardson and Otto Kaus filed a dissenting opinion arguing that a cease and desist order and back pay were all that should be obtained in the case. □

Reception Benefits Alan Wong's College Board Campaign

SAN FRANCISCO — Supporters of Alan S. Wong for the SF Community College Board will have a fundraiser on Fri., Sept. 17, from 5:30 to 7:30 pm at the Fort Mason conference center, building A (enter at Marina and Buchanan Streets, across from Safeway). A $25 donation is requested and hors d'oeuvres and a no-host bar will be available. □

Chol Soo Lee

continued from page 1

how much (the county of San Francisco and state of California) do, they can't take back what's already been done," declared Yamada.

Hanlon, though concerned that all Asians had been eliminated from the jury, believed that the final selection of jurors represented a good cross-section of San Francisco, in terms of age and race.

He and Serra focused their arguments on three factors:

- The inaccuracy of a cross-racial identification by white tourists who had stood over 45 feet away from the shooting that took only a few seconds.
- The lack of credibility of a alleged confession by a "triple murder informant;"
- The police misconduct that established the case against Lee in the first place.

FUNDS

"We had to make the jury understand those three factors, and apparently they understand them well," observed Hanlon. Through subsequent conversations with some of the jurors, Hanlon discovered that within the first hour of deliberation, nine of the 12 members were ready to vote for acquittal. "The remaining two and a half days were spent on convincing the others."

Though Lee has been found innocent of the 1973 killing, he remains in prison awaiting the result of an appeal to a conviction in a second case in 1977. While in prison, Lee was convicted of killing another inmate. Lee asserts that he acted in self-defense when the other man attacked him.

With the acquittal in the original case, Lim observed, "The Court of Appeals now knows that it is dealing with an innocent man who was in prison for almost five years before that second offense occurred. They're not dealing with a convicted man."

Yamada expects the court's decision to come down in about one and a half months.

In the meantime, however, Yamada stated that the committee will continue its efforts to educate the community about what the case has meant for Asians and to let people know that the case is not yet over.

According to its members, the committee must still raise more funds to pay the attorneys and investigators. In order to help defray some of those costs, it plans to hold a major fundraiser on Oct. 20, in SF.

As the committee continues its work, two members have joined its ranks. According to Yamada, the jury foreman and his wife have both joined the Committee To Free Chol Soo Lee. □

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; Advisor: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Margaret Woo (Director), Diane Chen, Cecilia Eng; Readers Service: Kam Lee.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Justi, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Diane Wong, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

LETTERS

Reader Notes 'Ugly Chinaman' Quote of Primary Hopeful

To *East/West:*

During our state's recent June balloting, here in southern California's 34th US Congressional District's Democratic Primary (West Covina), there emerged an aspiring Indonesian-born candidate who, for reasons known only to himself, had anglicized his surname of "Angkuw" to "Anderson," becoming Fred Anderson.

Despite his belying new handle of "Anderson," his ethnic Asian countenance, unlike his family name, was, and still is, unalterable. His new name, however, matched the name of a Channel 7 television newscaster.

I rather suspect that, frustrated in his endeavor to acquire an ambiguous racial identity, and, most certainly, due to the coercion exerted by his opponents, candidate Angkuy (alias "Anderson"), incumbently responded when he acquiescingly uttered, "The TV guy is beautiful, I'm just an ugly Chinaman," when disclaiming that any identity confusion arose because of the names.

Here we have an example of a "celestial-ancestored" person, who was contesting for a highly coveted elective office in the US legislature "denigatingly" referring to himself by using the supposedly slurring terms of "Chinaman." Any comments?

(Candidate Anderson finished third in a field of three, in case your readers are interested.)

Don Way,
Los Angeles

(It is not uncommon for many Chinese American pioneers to anglicize their surnames for better acceptance in the larger community, and also for a practical reason — so others would be able to pronounce their names. In the Wade-Giles romanization system, the name of Hsueh Ts'eng-Shuai 薛曾帥 *is not easy for most Americans to pronounce. In the modern pinyin system, the name Xiong Qiong-Zhuang* 熊瓊莊 *would baffle everyone except those who have mastered the new system. We understand that many Polish Americans anglicize their names for similar reasons, and we are not taking issue with them.*

If candidate Mr. Angkuw prefer to change his name to Anderson, that's his business. But we strongly protest his using the term "Chinaman," ugly or others. —Ed.) □

Sept. 17 Forum Seeks Asian Input on Medi-Cal Cuts

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO – The Bay Area Asian Health Alliance (BAAHA) will sponsor a forum on the recent Medi-cal cutbacks and their effects on the Asian American community on Fri., Sept. 17, 8:30 am to 1 pm at the Fisherman's Wharf Ramada Inn, 590 Bay St.

The forum is prompted by concern over two issues, according to Jeff Leong of BAAHA: the overall service cutbacks and the transfer of the responsibility for medically indigent adults (MIA's) from the state to the county level. Due to billions of dollars of cutbacks, Medi-cal will no longer reimburse patients for certain medications, doctor's visits and other services. In addition, care for MIA's, the "working poor" ineligible for Medi-cal but unable to afford adequate health care, is now the responsibility of county health facilities, which will receive only 70% of the previous funding at the state level (*E/W* 7/7/82).

CRUCIAL

Leong feels that while the cuts were a serious problem, they presented an opportunity for greater community involvement in levels of services and the criteria used to determine eligibility.

"A lot of the decisions haven't been made yet. At the state level, there's not much that can be done now. But at the county level, this is a crucial time for the community to be involved. The concerns of the community have to be expressed to county personnel.

"Community people with experience meeting the needs of the community have to be an essential part of the decision-making," said Leong. Leong added that under the "shift-down" theory of transferring responsibility down from the federal to the state level and from the state to county level, local communities theoretically have more input in making local decisions.

"Unfortunately, we have more authority but less funds," lamented Leong, stressing that community groups must nonetheless exercise their right to influence policy decisions.

Leong predicted that the Medi-cal cuts would affect the Asian American community in three areas: physical and geographic accessibility of treatment facilities; language and cultural accessibility of facilities; and reduced use of existing community organizations.

Under the new regulations governing which facilities will provide services, Medi-cal patients will have to go to facilities designated by Medi-cal officials, and not to facilities of the patients' choosing. The danger arises, Leong warned, that such facilities will be outside Asian American neighborhoods, making access difficult. Many of these facilities will also lack bilingual staffs sensitive to the cultural needs of Asian American patients. Additionally, community organizations, with experience and understanding of community health needs, are likely to face reductions in Medi-cal reimbursements.

Leong noted that the actual effects of the cuts are difficult to predict accurately. Even the number of MIA's is hard to determine, he said, although there are an estimated several thousand in the Bay Area and approximately 1,500 in SF. All would be affected by the 30% cuts in allocations for their health care.

The BAAHA forum is designed to raise the concerns of many MIA's and to allow community input into the decisions at the county level that have not been made yet. Leong noted that although there was not much solicitation of community views when Medi-cal cuts were made at the state level, county officials are generally open to community input when it comes to implementing the decisions at the county level.

COMMUNITY

BAAHA, which opposed the Medi-cal changes since they were first proposed, has a simple stance on the issue:

"BAAHA doesn't feel that cutting human services is a good way of saving money," Leong said. "We're not advocating any position about the kind of services to provide or the criteria that should be used to determine eligibility. But the concerns of the community have to be expressed."

Scheduled to attend the forum are Ron Tom, legislative consultant for the California Assembly Health Committee; Carol Emmott, deputy director of the SF Dept. of Public Health; J. Michael Leahy, executive director of the Alameda Health Care Services Agency; Rolland Lowe, president of the SF Medical Society; Sherry Hirota, Adminstrator of the Asian Health Services; Jane Garcia, chairperson of the Alameda Health Consortium; Sophie Wong, executive director of Northeast Medical Services; and Cathleen Gretenhart, director of the Office of Catholic Social Services.

"Basically it's a political question how the government chooses to cut back. The community has to act as a participant in the political process. We hope this forum is a step in the process of getting community views known," Leong said.

Agencies or individuals interested in speaking at the forum should contact Jeff Leong at 465-0985. There is no charge for attending the forum.

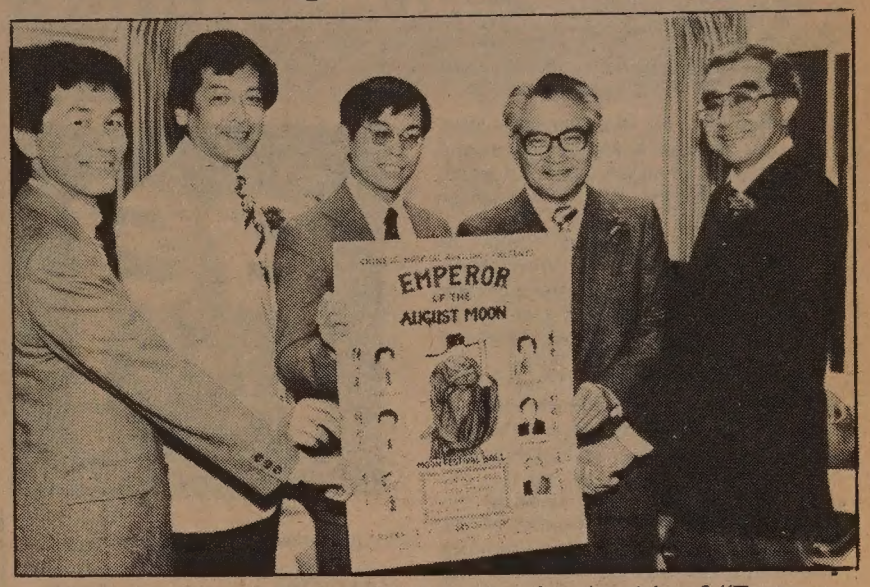
The following changes in Medi-cal coverage became effective as of Sept. 1:

- *New Definition of Medical Necessity.* Coverage will only be provided for services considered necessary to protect life or prevent serious disability. Elective services considered non-essential will no longer be covered. The medical necessity of a service will be determined by a Medi-cal medical consultant in conjunction with the patient's doctor.
- *Eyeglasses.* Medi-cal will pay only for new or replacement lenses which correct a severe visual impairment. Trifocals will no longer be covered, and tinted lenses will only be covered for patients with cataracts.
- *Eye Examinations.* Routine eye exams for persons over 21 years of age will be provided only once every two years.
- *Hearing Aid Batteries.* Medi-cal will no longer cover the price of hearing aid batteries. Initial batteries supplied with the hearing aid will continue to be covered.
- *Drugs and Medical Supplies,* Medi-cal will no longer cover certain drugs and medical supplies. Cotton, adhesive tape and elastic bandages will not be covered, nor will antihistamines, cough and cold preparations (except for nursing home patients), quinine, antipruritics, and minor pain relievers (except aspirin). Certain sedatives, skin medicines and arthritis medications will only be covered after prior authorization, by Medi-cal.
- *Non Emergency Medical Transportation.* Non-emergency medical transportation from a patient's residence to a medical facility will no longer be covered, unless transportation by car or bus is medically dangerous or the patient requires treatment for a life-threatening condition. Patients are expected to exhaust private resources such as family and friends to obtain transportation. Non-emergency transportation will still be available for most patients in hospitals and nursing homes.
- *Psychiatry.* Outpatient psychiatric services will be limited to eight visits in any 120-day period.
- *Other Services.* Physical therapy, podiatry, portable X-ray services, certain outpatient medical and surgical procedures, and outpatient heroin detoxification will not be covered unless prior authorization is received from a Medi-cal medical consultant.
- *Right to Appeal.* Patients who are denied coverage under the Medi-cal changes can appeal the denial by contacting the Office of the Chief Referee, State Dept. of Social Services, 744 P St., Mail Station 6-100, Sacramento, Ca., 95814. Questions about the changes can be directed to the Dept. of Health Services, Medi-cal Relations Unit, (916) 445-0266.

San Francisco's
Royal Pacific
MOTOR INN

Luxurious Rooms
Bridal Suites • Penthouse
Suites • Sauna Baths
Color TV • Direct
Dial Phones • In-Room
Coffee • Free Parking
Overlooking famed North Beach
and Chinatown, Fisherman's Wharf
& Financial District. Tours arranged.
Reservations Advised
Phone: (415) 781-6661
661 Broadway
Near Columbus & Grant Avenue
In the Heart of San Francisco's
Great International Tourist Center
with Famous Restaurants close by.

Candidates for Emp. of August Moon Begin Vote Campaign



Above are five of the candidates vying for the title of "Emperor of the August Moon," in connection with the Chinese Hospital Auxiliary's 15th annual fundraiser. Standing left to right are: Thomas M. Chin (SF), Edward W. Chin (Oakland), Dr. Clifford Wong (SF), Jeffrey Lee (SF) and Frank S. Yee (SF). Missing is Jerry W. Lee of SF.

Each contestant has until the night of Oct. 2 to sell donation/votes for $1 a piece. The one who receives the most votes will be crowned "Emperor" at a gala dinner dance at the Sheraton Palace Hotel that evening.

The 60-bed hospital plans to use the proceeds to maintain ongoing services and to purchase new equipment. □

Refugee Center Hosts Benefit for Amerasian Children

SAN FRANCISCO – The Center for Southeast Asian Refugee Resettlement will host its seventh anniversary dinner on Thurs. Sept, 16, at the Kabuki Theatre. The benefit dinner will aid in the relocation of Amerasian children now living in Vietnam–children of American fathers and Vietnamese mothers. The theme of the dinner is "These Are Our Children: Bring Them Home"–coinciding with the center's current efforts to help resettle these children.

Some 10,000 Amerasian children and young adults now reside in Vietnam–ostracized as *bui doi* ("the dust of life") in a post-war community which denies them jobs, education and rations on the basis of their mixed parentage.

The Center for Southeast Asian Refugee Resettlement is a non-profit community-based agency established in 1975 by various local Asian and American social service agencies to assist in the resettlement of refugees from Cambodia, Laos and Vietnam.

"As we celebrate our annual dinner, we must remember these children," said the center's executive director, Michael Huynh. "They are Americans and they should be brought home. We hope, as recent refugees–and now as new Americans–to do everything we can to help them–just as other people helped us. We cannot now turn our backs on those who were less fortunate."

The dinner will be preceded by cocktails at 5 pm, with dinner and entertainment from 7 to 9 pm at the Kabuki Theatre, 1881 Post St, Tickets range from $15 to $100, and are tax-deductible. For information, call 885-2743. □

Wah Mei Offers Pre-School Program

SAN FRANCISCO – Wah Mei School, 1400 Judah St., has openings in its state preschool program for children between 3.9 and five years of age. Classes begin Sept. 13 and include three and a half hours daily of preschool readiness, music, motor skills development and art. They are designed to help children prepare for school in a Cantonese/English bilingual environment. No fee is required from low-income families, but participation is mandatory. Classes run 12:30 to 4 pm, Monday through Friday. For information, call 665-4200. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

REALIZE YOUR FULL POTENTIAL
Be a career service representative for the Mutual of Omaha Companies

At Mutual of Omaha we do everything possible to help assure your success. Take training, for example. Our program, already recognized as one of the finest in our field, has recently been improved and streamlined to make it even more effective. But training is only one of the reasons a career with Mutual of Omaha could be the opportunity you've been looking for. Here are some others:

- -Unlimited income potential
- -Plenty of advancement opportunities
- -Outstanding product line
- -Leading company in its field
- -Noncontributory retirement plan

Get the full story on this marvelous opportunity by calling me today for a confidential interview.

MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444

Mutual of Omaha
People you can count on...
Life Insurance Affiliate: United of Omaha
Equal Opportunity Companies M/F

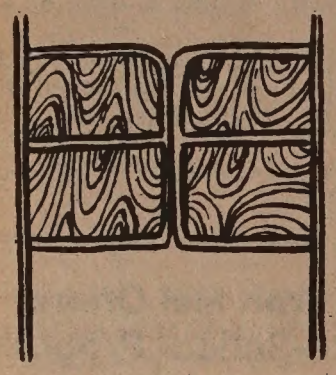
CHINESE WORD-A-DAY

No reflection on the general character nor the national pastime of the Chinese, but I must say that the word, "door," in Chinese looks like a saloon door.

"Big-door," is front door in Chinese. "Door-teeth," is front teeth. When a student studies under a certain teacher and walks in and out of his door, the Chinese call the student a "door-man." Now you know why people are puzzled when I say that I have several hundred "door-men." It is not that I like this term because of my desire to have several hundred people at my door at satisfy my picketing complex. It is because the word "door" is a good symbol of the door of knowledge. Students therefore should not sit outside the door and admire what is inside. They should have enough determination to open the door and walk in. (Of course, I'm talking about the door of knowledge and not of the saloon.)

Cantonese MOON

Mandarin MEN



Once a foreign king was trying to insult the Chinese diplomat, Yan-dz, who happened to be a short guy. Instead of inviting him to go in through the huge front gate, the king pointed him to a low side entrance intended for dogs. The clever Chinese diplomat replied,

"I will go through any door your majesty wishes, for I go to the people's country through people's door, and I go to the dog's country through dog's door."

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
• SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS

SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108

415-982-0690

NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038

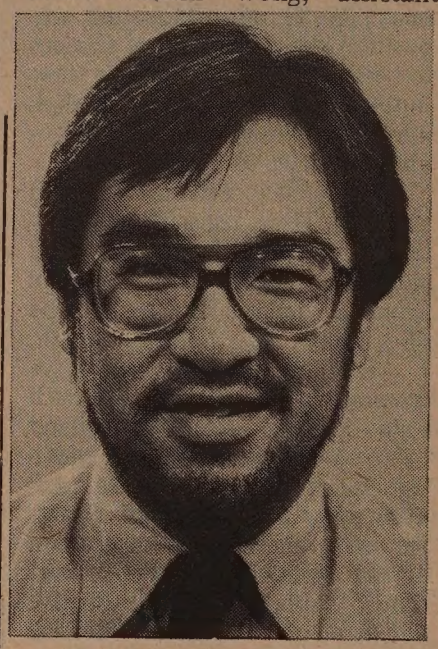
212-431-7323

TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Wendy Tokuda, Bill Wong Recount Entries into Media

By DIANE YEN-MEI WONG

SAN FRANCISCO – Over 150 Asian American attorneys, law students and media persons gathered in downtown SF last Thursday, at the general meeting of the Asian American Bar Association of the Greater Bay Area (AABA) to hear from two of the Bay Area's most distinquished and accomplished journalists–William Wong, assistant managing editor of the Oakland Tribune/Eastbay TODAY, and Wendy Tokuda, evening co-anchor for KPIX-TV news in SF.



Bill Wong.

Standing before a packed room, the two shared their thoughts about their roads to success and the media's treatment of minorities.

STRATEGY

In a soft-spoken voice, Wong began by explaining that as he grew up in Oakland's Chinatown, he had wanted to go into sports. With the later realization that he might be too small to be a professional ballplayer, Wong considered sportswriting.

At Berkeley, however, Wong's sports career took another turn, and he became the editor of the school's paper, the *Daily Californian.*

"I never mapped out a strategy," he confessed. "I got lucky and worked hard."

A several year veteran of reporting for the *SF Chronicle* and the *Wall Street Journal,* Wong finally returned to his hometown of Oakland to work at the *Tribune.*

"People ask me why would I move from a prestigious national paper to a struggling local one. People think I'm crazy, but I'm not–a bit of a gambler, but not crazy," Wong asserted.

What attracted the reporter, whose parents had wanted him to become a doctor, back to the East Bay was the opportunity to work with one of the industry's only black publisher/editors, Bob Maynard.

BALANCED

According to Wong, Maynard served as a rallying point for many minority journalists. Under his leadership, the *Tribune* has established an integrated newsroom that performs well.

"We have one ingredient that other papers don't have: a balanced and diverse staff - all the way to the top," Wong said.

Squeezing her appearance before the group between her evening and late night news broadcasts, Tokuda, one of the state's most familiar Asian Americans, explained that her career in broadcasting began eight years ago in Seattle, also without prior strategizing.

"I had just returned from a stay in Japan, and my whole family gathered around the TV set to stare at the newsreporter, Barbara Tanabe, a Sansei from Hawaii. I thought to myself, 'If she can do it, so can I,' " Tokuda recalled.

Laughing, Tokuda revealed that she had wanted to be an attorney at one point. "Instead, I finally landed a job as a secretary (for KING-TV in Seattle) where I worked for two and a half years. Tokuda observed that most women in TV news break into the business via entry level jobs. "I used to go home crying, thinking that maybe all I could do was type and answer phones," She said.

BRASSY

Tokuda credited her Japanese heritage, particularly the concept of *gaman shite* for helping her survive the first few years of her career. She jokingly translated the term as "hanging in there till every other fool has given up."

Her perseverance paid off: two years after moving to the Bay Area, she became the news co-anchor on Channel 5.

To succeed as a reporter, Tokuda has had to adjust her own style from a more traditional Japanese way of being polite and respecting authority, to a more aggressive one, she said. She has had to learn to ask "brassy and rough questions that set you back."

Both journalists agreed that the presence of more minority reporters could result in better coverage of minority news.

Humans make the decisions about what to cover, and which headlines and photos to use, Wong observed.

Wendy Tokuda

"In the past, all these decisions were made by white males; today it is still largely white males. Part of their decision-making process has to do with their cultural, political, social and religious beliefs and values.

SAVVY

"Their view of the world is affected by how they were raised, and what is important to the people in their world. Other views are considered aberrant," Wong told the gathering.

"It's tough for Asian stories to get in because there just aren't enough Asians, other minorities and women to see it as a story and to make sure there's a good perspective," Tokuda noted.

"The community, however, must become more savvy in calling about covering stories," she quickly added. "If you see a story that should be covered, tell us. We can't guess a story out of the air; we've got to hear from you."

Though she and Wong admitted that journalism has its shortcomings, they encouraged other Asians to go into the field.

"There are no magic formulas: you have to work hard, read a lot and do whatever is needed to get there–freelance writing, free articles," Wong told the audience. "If a place wants you for your race or sex, don't fight it, but once you're in, you better be good because they won't be shy about putting you aside."

"If you're good, you'll make it," Tokuda concluded. □

★★★★★★★★★★★★★★★★★★

PATRONIZE EAST/WEST ADVERTISERS

★★★★★★★★★★★★★★★★★★

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities

838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
Association
A Community
non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

Police Urge More Security, Cooperation in Oakland C'town

By PAUL JUSTI

OAKLAND — The Oakland Chinatown Project Area Committee, working with the Oakland Consolidated Chinese Assoc. and the Oakland Police Dept., held a meeting last Wednesday to help Oakland Chinatown merchants deal with a recent crime increase in the area.

In July and August, Oakland Chinatown merchants were hit by a rash of burglaries: while in the first six months of 1982, there were 19 burglaries in Oakland's Chinatown, in July alone, there were 12 with an additional 5 in August (*E/W* 9/1/82). Most of the burglaries occurred on 7th St., between Webster and Franklin, and on Webster, between 7th and 9th Streets.

Police cited burglaries as the most serious problem, and said there is little extortion or gang-related activities in the area.

ALARMS

One of the reasons for the recent break-ins, according to Sgt. Dave Nishihara of the Oakland Police Dept., is that many merchants do not trust banks and keep large sums of money on the store premises.

"The word is out," Nishihara said, and as long as large sums of money are kept in the stores, people will try to break in. He noted that the Kum Hay Tea House was robbed of $1,950 on Aug. 14, the On Luck Restaurant was robbed of $2,000 on Aug. 10, and the Lum Kee Restaurant was robbed of $3,464 on July 25.

The word is also out that Chinatown shops are often relatively easy to break into, Nishihara said. Few stores have burglar alarms and most stores have unprotected glass doors and windows through which criminals can easily enter. Out of ten recent burglaries in Oakland Chinatown, seven were the result of burglars breaking glass doors or windows to get in. In eight of the cases, the stores did not have alarms. Crime statistics show that nationwide, in 64% of all burglaries, the criminals entered the premises by breaking a glass door, window or skylight.

Other reasons cited for the recent burglaries were unemployed youth out of school for the summer and that many people are on vacation, leaving stores and homes vacant.

TOGETHER

To help deter break-ins, merchants use tempered glass or unbreakable plexiglass for store windows and doors and to install burglar alarms, Nishihara recommended. He added that insurance discounts for well-protected stores can help offset the costs of these security measures.

He warned, however, that if merchants continue to keep large amounts of cash on the premises, the security measures may reduce after-hours break-ins, only to increase hold-ups during business hours.

Officer Harry Hu, also of the Oakland Police Dept., stressed the need for merchants to work together with the police to stop the burglaries.

"It's just not possible to have a police officer on every corner, 24 hours a day. The merchants have to help, too," Hu said, calling for more reporting of suspicious individuals and activities by area residents. "The burglaries will continue until merchants and police work together to stop it," said Hu.

Nishihara noted that in the most recent break-in, at Chinese Dim Sum and Cuisine on Aug. 31, a man on his way to work saw the break-in in progress and called the police. Two suspects were apprehended during the burglary and their fingerprints matched those found at the site of another Chinatown break-in. To increase the police role in preventing the break-ins, Nishihara has requested increased patrols in the area.

"A lot of people say, 'I'm not being broken into, so what do I care?' But all of Chinatown is like a family. A burglary is an attack on that family, and when the family is attacked, everybody has to respond together," Nishihara said.

In order to increase community participation in preventing crime, the Oakland Consolidated Chinese Assoc. has started a We Tip program, offering rewards to anyone who provides police with information about a crime. The association stressed that the names of all informants are kept confidential and the information has to lead to a conviction for the person to collect the reward.

Hu noted that compared to other areas of Oakland, the Chinatown crime rate is still relatively low.

"But it will take the police and merchants working together to prevent crime from penetrating the area," he stressed.

Nishihara mentioned some of the obstacles to an effective community response, including a reluctance among some store owners to even report a break-in.

"Many think that filing a police report just won't do any good, or they're concerned with reopening their business and can't afford to have the store closed for several hours while the crime lab looks for evidence," he said. He also mentioned language barriers between the police and community as a further hinderance to community involvement.

"But all we need is a little help from the communiy and we can stop this problem."

For information about security and how to prevent burglaries, call the Oakland Police Dept. at 273-3066.

Police Tips for Store Security

The Oakland police urge store owners to keep the "Four D's" in mind: deter, deny, detect, and delay:

Deter: Discourage burglars from choosing your store by using good locks, unbreakable plexiglass, and metal grates over windows (make sure grates have both a bottom and top guide rail to prevent it from being pried open from the top or bottom).

Deny: Bar doors from the inside, using a 2 x 4 or metal bar. If you have to keep cash in the store, keep it in a secure safe, designed to protect valuables from theft, not just from fire.

Detect: Install alarms to notify police of any break-ins. Leave bright lights on inside the store so that passing police will have a good view of the store's interior.

Delay: Don't put all the most valuable merchandise in one place; spread it out throughout the store or display cases. Make the burglar look for the valuable merchandise. Lock office equipment to tables or desks. Use locks that need a key to be unlocked from the inside. Try to make it as difficult for the burglar to get out as to get in.

In the event of a hold-up, the police urge store owners to remain as calm as possible at all times. Any action is likely to make the robber even more agitated, possibly resulting in injuries. Offer no resistance, and concentrate on every possible detail of the robber's clothing, appearance and mannerisms. After the criminal has left, call the police immediately; every second counts in notifying the police so they can respond quickly. After calling the police, write down everything you remember about the robber; don't trust your memory. Write down everything you noticed about the person; minor details can be very important. Record the person's sex, race, hair length, hair style, height, weight, tattoos or scars, eye color, what kind of clothes he was wearing, the kind of weapon used, all information is important.

If the person drove away in a car, note the make, model, whether it was old or new, color, even the shape of the tailights and number of head lights. As a witness, you are the police's most valuable asset in apprehending the cirminal. □

Ind. Welfare Commission Appoints Wage Bd. Sept. 17

SAN FRANCISCO — The Industrial Welfare Commission will hold a public meeting on Fri., Sept. 17 at the Dept. of Industrial Relations, 525 Golden Gate Ave., Room 101, at 10 am to appoint a wage board to determine an adequate minimum wage.

At an Industrial Welfare Commission meeting on Aug. 6, the commission determined that the current minimum wage, $3.35 per hour is not adequate to ensure a decent standard of living.

According to Pius Lee, commission member, this conclusion was reached after examining the effects of inflation and the reasons people left minimum-wage jobs, and hearing public testimony from workers receiving the minimum wage.

FAMILY

"There is a big argument over two different groups of workers," Lee said. "For minors, working in places like McDonalds, $3.35 per hour is enough. But for the head of a family working in the garment industry, it's just not enough."

Lee explained that the wage board will consist of approximately 30 members, one half representing management and one half representing labor. Those from management will be drawn from industries paying minimum wage, such as the restaurant and hotel industries. Those representing labor will be drawn from workers making the minimum wage.

The Industrial Welfare Commission will make its own recommendations for members of the wage board, but Lee stressed the need for public input as well, both for the wage board's appointments and the board's attempts to determine an adequate minimum wage. Lee said that the public can make recommendations for the wage board's membership, and the commission will examine each nominee's qualifications.

Recommendations should be sent to the Industrial Welfare Commission, Dept. of Industrial Relations, 525 Golden Gate Ave., SF, 94102. □

ADVERTISE IN EAST/WEST

Carew & English
FUNERAL DIRECTORS
ESTABLISHED 1890
ALSO SPONSOR OF PACIFIC CREMATION PLAN
MASONIC AT GOLDEN GATE AVE
SAN FRANCISCO
346-2414

MINORITY AND WOMEN BUSINESS ENTERPRISES
GOLDEN GATE BRIDGE
BRIDGE DECK AND SIDEWALK REPLACEMENT
CONTRACT NO. 82-B-2
SEPTEMBER 28, 1982 BID OPENING
Johnson Bros. Corporation will be bidding the above project as a prime contractor and is seeking minority and woment businesses interested either as subcontractors or suppliers. If interested in the areas of painting, electrical, fencing, concrete removal, demolition, pipe railing or drainage, please contact Jack Sehlin or Roger Krueger at Johnson Bros. Corporation, P.O. Box 1002, Litchfield, MN 55355, telephone (612) 693-2871.

SUB-BIDS WANTED
Golden Gate Bridge Deck and Sidwalk Replacement, San Francisco, Calif., Golden Gate Bridge District Contract No. 82-B-2. Bid date Sept. 28, 1982. We are requesting sub-bids from minority and women-owned subcontractors. Contact Christie-Willamette, P. O. Box 8687, Emeryville, CA 94662 (415) 547-6100 Bill Ziegler.

PROPOSED ADVERTISEMENT
The California State Department of Transportation is seeking proposals for a supportive services program to encourage the entrance and retention of women and minorities, including apprentices and journeypersons, in all phases of highway construction projects. The primary focus of the effort will be women and the secondary focus will be American Indians, Asians, and other minorities. Women-owned and minority-owned businesses are especially encouraged to submit proposals. To obtain a detailed copy of the Request for Proposal (RFP), contact:
Department of Transportation
Office of Affirmative Action
& Civil Rights
1120 "N" Street, Room 1200
Sacramento, CA 95814
Phone: Margaret Woods
(916) 322-7670.
Proposals must be submitted by 2:00 p.m., September 23, 1982. W01911

Good things in banking services begin at AMERICAN ASIAN BANK
SAN FRANCISCO
HEAD OFFICE:
500 Montgomery Street
San Francisco, CA 94111
Telephone (415) 788-4700
CHINATOWN BRANCH:
1014 Stockton Street
San Francisco, CA 94108
Telephone (415) 398-5689
BEVERLY HILLS OFFICE:
9090 Wilshire Blvd.
Beverly Hills, CA 90211
Telephone (213) 273-7211
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

San Jose Hearing Assails Proposed INS Changes in Appeals, Asylum Limits

By DIANE YEN-MEI WONG

SAN JOSE — Two weeks after the Senate passed its version of the Simpson-Mazzoli Immigration Reform and Control bill, an informal hearing on the effects of the bill on Hispanic and Asian communities, labor and refugees, and permanent residents and citizens was held here by Congressman Don Edwards (D-San Jose).

Before over 150 persons, panels presented testimony on family reunification, employer sanctions, legalization or amnesty, and other issues that the bill could affect if enacted into law. Over half of the speakers reiterated arguments against the bill's provisions related to these issues, and cited the possible racist and anti-labor effects of the law and the impracticality of enforcement as reasons to fight the bill. Other speakers focused on items of the bill that up to now, have not received extensive media coverage, including proposed changes in the treatment of judicial appeals, foreign students and political asylum.

ASYLUM

"The Simpson-Mazzoli legislation proposes drastic elimination of the most fundamental rights of refugees—the right to access to federal courts, and it places an unreasonable 14-day limit on a refugee's right to apply for political asylum," cautioned Dolores Ferguson from the Most Holy Redeemer Central American Refugee Program, a development of the SF Archidiocese Social Justice Committee.

Because of the difficulties refugees would have in providing documentary proof; filing voluminous asylum forms in English, and in triplicate; and relying on already overburdened non-profit agencies and church-supported groups for help, Ferguson denounced the effect of the proposed changes as "an insurmountable obstacle blocking the ability and the right to apply for asylum in the USA."

Attorneys also pointed out provisions that would limit court review of INS decisions.

"The Mazzoli Bill severely curtails access to the courts by limiting the types of cases which may be appealed and the time period in which cases may be appealed," noted David Berry of the American Immigration Lawyers Association.

Berry listed several examples of limitations, including the following:

JUDICIAL

- Elimination of judicial review of orders of exclusion for persons applying for admission at US borders or airports;
- Elimination of judicial review of adverse administrative decisions such as motions to reopen or reconsider requests;
- Reduction of the appeal period to US Federal Courts from six months to 30 days.

According to attorney William Tamayo, with the Asian Law Caucus, an even more fundamental due process issue lies in the structure of the review process.

Under the bill,, the Department of Justice, through INS agents and administrative law judges, would have the power to exclude an alien at the border, decide a political asylum request, hear arguments against deportability, and also decide appeals about deportation.

Speaking out against the system in which all the adjudicators come from the Department of Justice, which has been given the enforcement responsibility of the law, Tamayo characterized it as an instance of "asking the fox to guard the chickens."

"The Simpson-Mazzoli bill makes a mockery of due process and of the need to have each case where rights are involved decided by an independent, impartial person or body," he declared.

Cong. Edwards asked the panel if this — having the Department of Justice responsible not only for prosecution, but also adjudication, of a case — was not a violation of the Constitutional principle of separation of powers. Tamayo responded that this is precisely what exists under the current law, but that one can now appeal the decisions to an independent court. Under the bill, however, "we would lose a lot of appeal rights," he pointed out.

STUDENTS

According to Terry Helbush, a member of the National Immigration Project of the National Lawyer's Guild, the bill could also affect the rights of legal permanent residents and even citizens.

Under a 1952 law, persons "standing at the door seeking entry" have a right to a hearing if the INS seeks to exclude them from entering. (This includes persons who may have left the US to visit abroad, and who now seek re-entry.)

Under the bill, which would abolish these exclusion hearings, "those presenting themselves without documents, even though permanent residents or US citizens, will not have any way to present their claims," Helbush pointed out, adding that they would have to be taken into custody before they could begin other proceedings which could result in their legal return to the country.

Without hearings through which to review an officer's conduct, the border agent or immigration officials has "virtually unlimited authority to interpret and administer the law," Helbush warned.

The proposed legislation would require all foreign students to return to their homelands for at least two years before they could apply to adjust their status to permanent residency. Currently, students can apply for adjustment while still present in the country.

COMMITTEE

An administrator at San Jose State University, Lela Noble, expressed the school's dismay and concern over "the institution of the (two-year residency) requirement which would be applied universally, without regard for the specific situation to which a student might be returning, and without regard for either a student's need for additional professional experience and/or training, or (the country's) need for specialized expertise."

Representatives from offices of Congressmen Dellums, Lantos, McCloskey and Mineta, and State Assemblyman Vasconcellos also attended the hearing. Edwards and the others pledged to take the information back to Washington, and to continue to work to defeat the bill in the House. Edwards reported taht the House Judiciary Committee begins its deliberation over the Simpson-Mazzoli on Sept. 14, and urged everyone to try to stop the bill in committee rather than to wait until it goes to the floor, which could happen about a week after the Committee starts its own discussion.

"To carry this message to Congress, we need help," pleaded Edwards. □

NOVA Special Explores Cancer Research in Lin Xian

Above, Chinese doctors give a balloon test for early detection of esophageal cancer in the Nova special, "The Cancer Detectives of Lin Xian," to be shown Sat., Sept. 11 at 7 pm on KQED-Channel 9.

Lin Xian is a county in China where for 2,000 years esophageal cancer has claimed an alarming and disproportionate number of lives. Since 1959, it has been the site of a massive search by scientists from the Cancer Institute of Beijing. The special follows them as they piece together minute details in the life of Mrs. Liao, a middle-aged farm woman who has cancer of the esophagus. Liao is upset and afraid, but she is not surprised. In Lin Xian, one of every four people dies from this disease.

As she prepares for the long cold winter, the cancer detectives observe and record everything; and they find danger in some apparent innocent places. Liao preserves food in the traditional manner: turnips are grated and set upon rooftops to dry; cabbage is crocked and weighted down in water, where it ferments into an acid pickle topped by a thick crust of mold; persimmons are dried inside a hard past made of sharp wheat berries; cornbread buns are steamed into golden cones; when they sprout a thick fur of blue-cheese-like mold, they will be a prized delicacy.

The scientists discovered a dangerous substance in the mold that covers the cornbread buns served by Liao and all the other peasant women. The sauerkraut pickle is found to be high in nitrite, one-half of the nitrosamine molecule, which acts as a potent carcinogen. The pickles also prove to be deficient in Vitamin C, a natural protector against the deleterious effects of nitrosamines. Nitrite is also found in the well water and in soup. The researchers also wonder if the scratchy crust on the dried persimmons might irritate the esophagus, and thus lead to cancer.

Hoping to save lives today instead of tomorrow, the Chinese have launched Eastern-style advertising campaigns, such as street operas and poster-writing binges, trying to wean the people of Lin Xian from many of their favorite foods.

Early detection clinics have sprouted, and treatment often inlucdes the traditional Chinese herbal cures. one medicine, called Kang-I-e-san, has proven more successful than a Western drug, tylerone, used for the same purpose. Until the mystery of Lin Xian is solved, however, surgery remains common; it will in fact prolong Mrs. Liao's life.

"The Cancer Detectives of Lin Xian" is a co-production of WGBH Boston and the British Broadcasting Corporation. □

Asians Now! Looks at FCC Rules, Amerasians

OAKLAND — The Sept. 11 airing of *Asians Now!* will feature Herb Chao Gunther, executive director of the Public Media Center, who will talk about the impact which the proposed deregulation of commercial television stations could have upon the Asian American community. Past Federal Communications Commission regulations have required certain community and minority access to commercial television, but the Reagan Administration has criticized some of these rules.

Vu-Duc Vuong, senior counselor at the Center for Southeast Asian Refugee Resettlement will also appear on the program to discuss a bill pending in the House and Senate which would allow Amerasian children — children with Asian mothers and American, usually military, fathers — to immigrate to the US.

Artists Wes Senzaki, one of the founders of the Japantown Arts and Media Workshop, will complete the 30-minute program. He will discuss the origins of JAM (*E/W* 9/2/82) and their upcoming Sept. 11 fundraiser at the Japantown Center Theater at 5 pm.

Asians Now! airs at 9 am on KTVU-Channel 2. □

Asian Political Groups Slate Sept. 14 'Candidates Night'

SAN FRANCISCO — Candidates for the City's Board of Supervisors, Board of Education and Community College District Board will participate in a "Candidates' Night" co-sponsored by the Nihonmachi Political Association, the Chinese American Political Association and the Pacific and Asian American Women, Bay Area Coalition.

The program will be held Sept. 14 at 7 pm at Christ United Presbyterian Church, 1700 Sutter St. □

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE

IATA

1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577

afa

1982 FALL SPECIALS

DEPARTURE	VISIT (all tours include Peking)
9/24	Shao Lin (Kung Fu) Temple and Ancient cities
9/6	Ancient capitals and Yangtze cruise
9/6	Ancient cities and Manchuria (Tung Bai)
9/27	Culinary tour
10/5	Ancient cities tour
10/23	Xian, Beijing, Nanking, Yangzhou, Hangzhou, Shanghai, Guilin, Guangzhou

CCMCC

CALIFORNIA CHINESE MEDICAL CENTER CORP.

Free Service every Sunday Afternoon at North Ping Yuen, 838 Pacific Ave., Ground Floor (service include acupuncture treatment, pulse-taking, blood pressure measuring and consultation.)

President: **Poy N. Wong.** Vice President: **Glenn Tom, Andy SooHoo.** Chairman: **Quock L. Hom.** Vice Chairmen: **Kuen-Lai Ng, Noy Cho Lee,** Legal Advisor: **Louis Hop Lee.** Administrators: **Romily Tsang, Esther Wong.**

Free services are offered by the following medical volunteers:
Cheu Dung Ho, 397-6100, Joseph Chi Ng, 397-6100, Ming Giang Chong, 391-5216, Nghi Gon Ly, 771-0518, Get-Hing Lung, 397-6100, Siu-Ying Wong, 397 6100, Sau King Wong, 982-1148, John Sheck Yee, 752-9518, Chen Bing Qin, 397-1798, Tam Ying Wai, 397-6921, Joseph Tam, 776-6348, Xing Yong Gui, 392-4324, King Young Yim, 564-9197, Young King Seen, 752-4965.

Voluntary staff including: George Lee, Julie Wu, Chi Yan Ou, Chang Jok Lee, Danny Ng, May Chin, Edward Lew, Anh Que Lien.

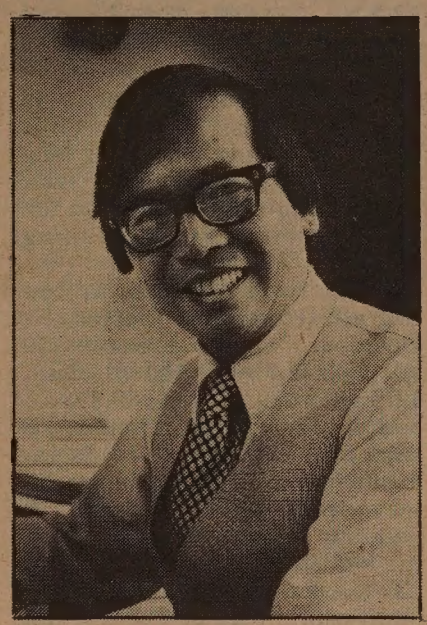
Temporary Office: 1355 Clement Street, SF, CA. 94118. (415) 221-4111.

Dick Wong Predicts More Community Aid from Six Co.

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Architect Dick Wong, member of the Ning Yung Benevolent Association and current president of the Chinese Consolidated Benevolent Association, better known as the Chinese Six Companies, believes that the nearly century-old agency still holds great hope for community welfare, despite its limited membership.

"Whether or not people consider us to be the highest authority or power in the community, the way they did when the organization originally started, we still do a great deal for the community. We do what we can to improve the welfare of the community," Wong told *East/West*.



Wong

ATTITUDE

Wong doesn't expect that the association's by-laws, established in 1930, will be changed to broaden its membership base. The charter restricts membership in the association to seven benevolent associations — the Ning Yung, Sam Yup, Kong Chow, Sue Hing, Hop Wo, Yan Wo and Young Wo — all from Guangdong Province, despite the recent increasing influx of immigrants from other parts of mainland China and Taiwan.

"I really don't think that they're going to be changed, due to the difficulties of working with seven different associations. It's already a complicated problem sometimes; if we tried to open it to more groups, it would be even more complicated," Wong said.

"It's just not easy to change the charter. But it is the attitude of the members that matters. No matter how good the charter, if the people are without the right attitude, it's still no good.

"Now, some areas maybe should be changed, but if people have the right attitude, then they can carry out good programs without changes. This year we really want community groups to know we are here to help them. We're working closely with the Mayor's office and community agencies to help the Chinatown area," Wong reported, adding that Six Companies members are very dedicated and spend a lot of time with the community.

TAIWAN

"It would also be difficult to open membership up to others because of association properties acquired through the work of others before," Wong explained.

(The Six Companies properties include a shoppingcenter in Pacifica and two buildings on Stockton Street.) He noted that other, smaller, associations have been formed for people from Taiwan and for Hakka tribe members.

"We would like to work with these groups, but it doesn't matter whether or not the people from these areas are actually in the association. We try to cover for them on issues which affect them, the Chinese American community here and in the entire US. We would like to help out," Wong continued.

Although Wong stressed that the association's priorities are to help the local Chinese American community, he made no bones about the close relationship the group maintains with Taiwan and with the local branch of the Nationalist Party (Kuomintang).

"We are pro-Republic of China, simply because we believe in freedom," Wong said. And while he doesn't see such political alignment as limiting the effectiveness of the association or conflicting with its professed desire to improve the social welfare of Chinatown, he admitted that such basic-deep-rooted political convictions could hinder cooperation with groups who might be more supportive of the Beijing government.

"It's not easy to answer whether or not we could cooperate with some of these groups on common issues affecting the community. The people involved in these groups have quite different attitudes, and it would be difficult to say whether or not we could work with them," Wong admitted. "Each has a choice of thinking what they will. Each has his own belief, many still have ties —it's inevitable. If China were reunited, the whole situation would change."

NEUTRAL

While the association is willing to state its preferences in China politics, it does not make endorsements in local and national political races. "Individual family associations issue endorsements, but the Six Companies remains neutral," Wong said, adding that the association does, however, support Chinese and Asian involvement in politics.

"There's a real need in the Chinese American community to be aware and involved politically. On the Board of Supervisors, we want to see someone really qualified, not just for the sake of filling a spot as an Asian, but because the person is really qualified and understands issues that affect the Asian American communities," Wong explained.

Wong said that the association welcomes Asian community groups to use their headquarters buildings, Victory Hall, for community functions, and urged other associations or agencies with particular concerns or problems which affect the Chinese American community to meet with Six Companies members to discuss possible solutions and/or assistance.

"We're not trying to exclude anybody—we hope to include everybody interested in helping . . . We can't cover all bases, but we try our best to be open," Wong said. "We feel it's our responsibility, our concern. We're proud of the community, and we want to do something good for people in the community . . .

"I hope in the future the Six Companies will be even more active. There's more younger people coming in — it takes all ages — and with the experience of the older members and the vitality of the younger ones, the combination can go far," Wong said.

CHEFS

Wong noted the support the Six Companies has offered to community agencies involved in fundraising, as well as their assistance to the Geen Mun Neighborhood Center, Self-Help for the Elderly, and support for the roast duck bill. He also reported that the Six Companies has been meeting regularly with City Hall to discuss problems of sanitation, crime, delinquency and other social issues, as well as "working behind the scenes" to urge more city and state appointments of Chinese Americans.

Six Companies is now operating a Chinese chefs school, with nearly 50 students, and last summer conducted a six-week summer school program for some 300 junior high youths, Wong proudly reported.

Wong is serving a six-month term, which is broken down into two-months terms spread out throughout the year. Presidents from the smaller member associations serve one-month terms over a two-year period.

A partner in Fiory & Wong, Architects A.I.A., Wong came to the US from Guangzhou in 1949, attending from primary school up to college in the US. Projects on which he has worked include work at Cal State Hayward, On Lok, the Chinese Pavilion at Golden Gate Park, and the city's Southeast Treatment Plant. The firm is currently donating their time on a children's playground in Taipei. □

YWCA Holds Aerobic Dance Classes

SAN FRANCISCO — The Chinatown YMCA, 855 Sacramento St., will sponsor a seven-week dance aerobic class beginning Sept. 13. The class meets Mondays and Wednesdays from 6 to 7 pm, and will be led by Jeannie Yee. Pre-registraiton is needed; the class fee is $25, YMCA members; $35, non-members. For information, call 982-4412. □

Oakland Slates Sept. 25 Go Hing Day

OAKLAND — Go Hing Day, featuring Chinese decorations, entertainments, and refreshments, will be held Sat., Sept. 25 from noon to 2 pm at the Lincoln Square Recreation Center, 1637 Fruitvale Ave. For information, call 273-3791. □

Caltrans Seeks Affirmative Action Project Proposals

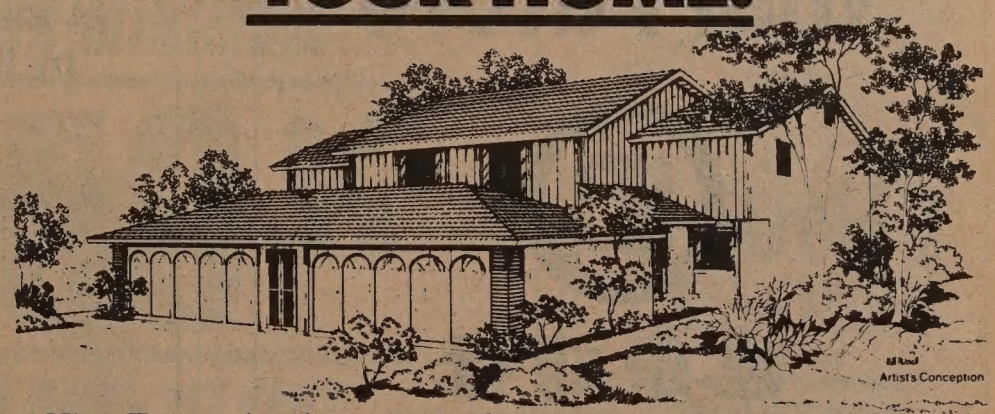
SACRAMENTO — The California State Dept. of Transportation is requesting proposals for a project designed to increase minority and female participation in highway construction projects. The primary focus of the Supportive Assistance Program will be on placement and retention of minorities and women in highway construction, particularly for apprentices and journeypersons. Over $1 million are available for the project and six grants are tentatively scheduled to be given for the best proposals. Individuals and organizations wishing to submit proposals for the program should contact a Caltrans office. In SF, the office is located at 150 Oak, 557-1840. □

Oakland Adult ESL Classes Begin Sept. 13

OAKLAND — The Oakland school district is offering English as a Second Language, Basic Education and Civil Service Test Preparation classes beginning Sept. 13. The free classes are open to all adults 18 years of age and older. For information, call 452-1652. □

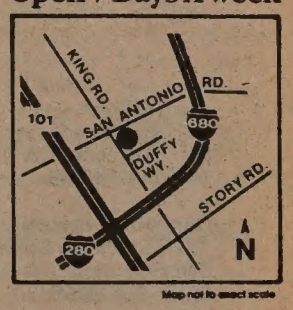
mazda
SERVICE PARTS
NEW '82 GLC HATCHBACK $5195 (638093)
NEW '82 GLC 4 DOOR $6095 (621253)
'82 626 DELUXE COUPE 5 speed $7095 (1644 Demo)
NEW '82 626 4 DOOR 5 speed $7195 (641132)
Plus tax, license, Doc. fee and $75 dealer prep. and service. Offer expires 9/13
OPEN MON-FRI 9 AM-7:30 PM. SUN. 11-4
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441-1600 PR1-1000

NOW YOUR CHILDREN CAN PLAY AT HOME. YOUR HOME.



King Estates is where you and your family can live safely and happily. A large fenced-in backyard for your children and a special financing plan for you.
King Estates. Duplex homes for you and your family.
Priced from $83,990.
Call (408) 251-5611.

Open 7 Days A Week



Take Highway 101 to Story Road (East), turn left on King Road and drive to the models at 1754 Duffy Way, just before San Antonio Road.

King Estates
DUPLEXES
The WILLIAM LYON Company LYON

From Toddlers to Seniors Compete at Little Olympics

By GARY KAWAGUCHI

LOS ALTOS — A lot of people were running at the Foothill College track, Sat., Aug. 14. Some were still in diapers, but all were competing in the eleventh annual Chinese Little Olympics sponsored by the Chinese Community Center of the Peninsula.

It was a family meet with all ages present, and athletic abilities varied from weekend joggers to serious amateur athletes. According to Roberta Yee, executive director of the CCCP, over 100 contestants had come from as far away as San Diego to compete in the event.

Last minute instructions from parents, big brother and sisters at the toddler derby.

GRACE

The Little Olympics were started by Dale Yee to give the opportunity and recognition to those in the Chinese community who normally wouldn't compete athletically. AAU officials volunteer their time to give the meet authenticity. The thrill of competition was much in evidence in the contestants of all ages who ran the track events from 50 yards to 1 mile, and the three field events: the football throw, standing broad jump and running long jump. Following the athletics, there was an awards dinner.

The long, wiry gentleman in the red and blue running suit was Sing Lum from Bakersfield. At 78, he was the oldest competitor, but his appearance belied his age and his motions had an effortless grace. Lum has been running since 1964 when he first heard of the Master's competitions for senior citizens. He noted that, though running is popular now even with seniors, "People were laughing at us then."

Lum's performance on the track, far from being amusing, was inspiring to a lot of the younger competitors. He is a firm believer in exercise to promote health, observing that "I'm still in fairly good shape, by God."

He has participated in most of the Senior Olympics since 1968 and has consistently placed respectably. Last year he won first place in the 100-yard and 200-yard dash. Lum's daily training regimen is about a half hour in duration, beginning at 6 am before breakfast. He runs about 2 miles and does some stretching and sprinting. Following that bit of warmup, he puts in a full day on his 20-acre farm.

TODDLER RUN

One of the youngest competitors was Sammy Chew of San Jose, aged 2. He ran in the Toddler Run and in the Grandfather, Father, and Son Relay. He was reluctant to discuss his training methods, but apparently he and his family run the par course in the park near his home. He even does the exercises, but his mother pushes him in the stroller when he's tired of running.

"Like swallows to Capistrano," Roger Fong of Sacramento and his family have been returning to the Little Olympics every year for eight years. For their efforts, they've received more awards than any other family and are walking, or rather running, advertisements for the benefits of familial fitness.

Roger, spouse Florence, and daughters Alise and Rachelle agreed that they look forward to the event as a motivation to keep in shape during the year, and as a way to stay in touch with friends.

CCCP president Lorraine Gee described the Little Olympics as a "very worthy event" which should be supported by everyone in the community. She urged more people from SF to take the trip down to compete because it is the only event of its kind. And, judging from the spirit of the competitors, pursuing fitness is a good way for families and the community to stay together.

The results of the Chinese Little Olympics were as follows:

In the men's divisions, best overall times were posted by Alex Lin of Mill Valley (50 yard dash, 5.8 seconds; 220 yard run, 24.0 seconds); Robert Chan of SF (100 yd. dash, 10.3 sec.; 440 yd. run, 53.3 sec.; and the 1 mile run, 4 minutes, 55 sec.); and Harry Young (880 yd. run, 2 minutes, 16 sec.). Alan Fong of Sunnyvale won the football throw, with a toss of 156', and the running long jump, with a jump of 19' 11". Randy Hom of Oakland won the standing broad jump, leaping 9'4".

In the women's divisions, best overall times were posted by Hosanna Kwok of Fremont (50 yd. dash, 6.7 sec.; 100 yd. dash, 12.8 sec.; 220 yd. run, 28.3 sec.; and the 440 yd. run, 1 minute, 6 sec.) and Alicia Fong of Sacramento (880 yd. run, 2 minutes, 55 sec.; and the 1 mile run, 6 minutes, 15 sec.). Fong also won the football throw, with a toss of 73'. Kwok won the standing broad jump with a leap of 7'-7½", and the running long jump with a jump of 14'.

Age division winners for males were Damon Hom of Pinole (6-7 year olds); Jeffrey Lee of SF (8-9); Michael Willbank of Redwood City (10-11); Richard Ng of Oakland (12-13); Greg Yee of SF (14-15); Alex Lin of Mill Valley (16-19); Roger Smith of Oakland (20+); Laurence Fong of Boise, Idaho (40+); Bernard Stevens of Menlo Park (50+); Dale Yee of Palo Alto (60+); and Sing Lum of Bakersfield (70+).

In the women's age divisions, divisional winners were Erin Fawn of SF (6-7); Chi Chi Johnson of Palo Alto (8-9); Kelli Silveira of Concord (10-11); Ranchele Fong of Sacramento (12-13); Alicia Fong of Sacramento (14-15); Hosanna Kwok of Fremont (16-19); Beverly Eng of SF (20+); Cynthia Cheng of SF (30+); and Florence Fong of Sacramento (40+).

The winners of the Founders Awards were Alex Lin, Randy Hom and Mark Lui for the boys, and Hosanna Kwok, Kathleen Lee and Jan Wong for the girls. Horace Ow Wing won the Robert Yet Ming Low Wong Award. □

China's Military Advances Slowly, CIA Reports

WASHINGTON — China's attempt to modernize its armed forces is making "limited progress," but is still far from its goal of creating a fully modernized defense capability, according to a recent report by the CIA.

In the report, released by the Joint Economic Committee, CIA analysts state that "although China's defense modernization is still in an early stage and undoubtedly faces severe tests, the program is making limited progress." Ultimate success of the modernization drive rests on "prolonged political stability, access to foreign capital and technology, (and) avoidance of costly foreign military campaigns," said the report.

MOBILITY

"Limited gains" by 1985 were predicted, but the introduction of new radar systems and other electronic equipment was expected to be hampered by weaknesses in China's electronics industry. Shortages of vehicles and inadequate maintenance would hinder mobility and logistical support for China's armed forces, according to the report.

China's concern over Soviet military intentions in Asia was cited as the reason for the modernization drive, the report noted, adding that the Soviet Union was seen as a long-term threat, rather than an immediate threat.

Recent military advances by the Chinese include a new guided-missile destroyer, referred to as a "pacesetter in the navy," and a large new rocket, thought to give a boost to China's intercontinental missile capacity, according to UPI. China's submarine fleet already is the third largest in the world (*E/W* 8/11/82).

We Bank On Your Future

建東銀行
BANK OF THE ORIENT
Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box EI
Agana, Guam 96910

THE UNIMPRESSIBLE RACE
A Century of Educational Struggle by the Chinese in San Francisco
by Victor Low

. . . this revealing study will serve to underscore the relationship between historical discrimination of the past and volatile questions of school integration of the present. – Forrest Gok, *San Francisco Chronicle.*

Books $ _____
Sales tax $ _____
Shipping and handling $ _____
Total enclosed $ _____

Please send _____ copies of THE UNIMPRESSIBLE RACE @ $9.95 paperback, $15.50 hardcover. California purchase add 6% sales tax. For BART counties add 6½%. Shipping and handling $1.50 for the first book and $1.00 for each additional book.

Name _____

Address _____ Zip _____

Send order and check (ALL ORDERS MUST BE PREPAID) to: East/West Publishing Co., 838 Grant Ave., Suite 307, San Francisco, CA 94108.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 63529

The following person is doing business as: J. M. J. LTD. at 1375 – 37th Avenue, San Francisco, California 94112

Juliana M. Jay, 1375 - 37th Avenue, San Francisco, CA 94122

This business is conducted by:

An individual

Signed Juliana M. Jay

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California, on Aug. 30, 1982

Pub. Dates: August 8, 15, 22, 29, 1982

". . . For those who truly hope to enter public interest law, it can provide an appealing alternative to the debilitating excesses of the traditional law schools."

Frank Clancy
Community Jobs-March 1982

New College of California School of Law
A Public Interest Law School

We are fully accredited by the California State Bar with evening and day divisions.

(415)
863-4111
50 Fell Street
San Francisco, California
94102

Film Archives Shows Six Fine Taiwan Films

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

This month, the Pacific Film Archive in Berkeley, in association with the Denver Center Cinema and with the assistance of the Communication Division of Taiwan's mission to the US, is presenting a series of films from Taiwan.

The six entries were made between 1964 and 1975, and though some of the best films of that period are not included — the most unfortunate omissions are Sung Ts'un-Shou's *At Dawn*, Lee Han-Shiang's *Winter's Warmth* and Pai Ching-Jui's *Goodbye Ah Lang*—the six are adequate as representatives of the better productions that came out from Taiwan in the 60s and the early 70s.

MELODRAMA

The series begins on Sept. 15 with two films by Hsing Lee, who is perhaps the most heavy-handed moralist of all Taiwan filmmakers. *Autumn Execution*, to be shown at 7:30 pm, is considered his best work. Set in the Han dynasty,this melodrama recounts the final days of a man condemned to death. Being the last descendent of his family, he is pressured into consummating an arranged marriage while in prison, so hopefully an heir will be provided. Lee's sentimental manner of handling the material may offend some — *Autumn Execution* was a controversy when it was released in 1971. Taken on its own terms, however, it is quite well made, and the performance by Ou Wei in the leading role is satisfying.

On the same bill is *The Silent Wife*, to be shown at 9:30 pm. Based on a short story by Chun Yao, the most popular Taiwan fiction writer, the 1964 tear-jerker tells the story of a deaf-mute woman, whose stormy marriage is further complicated by the birth of her deaf-mute child. It stars Wang Mo-Cho as the wife, and a very young Ko Chun-Shiung as her husband. Lee has since made many movies based on Chun Yao's romances, but none of them has surpassed *The Silent Wife* in subtlety of style.

King Hu, deservedly praised as the master of the sword-fight genre, is represented by two of his best crafted and most widely seen features. *Dragon Inn*, made in 1967, brought martial arts films to a new high. Hu's very special treatment of familiar subjects won him high admiration as an *auteur*. The photography by Hua Hui-Ying, who also served as photographer for Hu's *A Touch of Zen*, is stunning. The incorporation of traditional Chinese music in the score is a magical touch: it highlights the action and accentuates the tension.

SPELLBINDING

If *Dragon Inn* is less than perfect, Hu certainly has made up for it. It functions as a starting point in his career, and most of his later films are variations of the theme originated here.

Dragon Inn will be screened on Sept. 24 at 7:30. Shown on the same program at 9:40 is *The Line Between Ying and Yang* by Ting Shan-Hsi, a two-part ghost story film made in 1975, and the least well-known of the whole series.

A Touch of Zen, made in 1972, won a prize at the Cannes Film Festival three years later. It will be screened in its three-hour entirety on Sept. 26 at 7 pm. Hu's transplantation of a ghost story from the celebrated book by Pu Sung-Lin to a screenplay depicting the power-struggle between the Ming dynasty's secret police and a group of Buddhist priests is amazing, but more fascinating is his display of visual beauty. The bamboo forest scene in the middle of the film is exquisitely shot and dazzlingly edited — the most spellbinding sequence of its kind in film history.

The story of Hsi Shih, an exceptionally charming woman of the Warring States period, is told in Lee Han-Shiang's *Beauty of Beauties*. This 1964 epic is not the director's best, but is a fine example of Lee's expertise in mixing historical events and romance. It will be screened on Sept. 21 at 7:30.

The Pacific Film Archive is located in the University Art Museum at 2625 Durant Avenue, Berkeley. □

Culture Ctr. Hosts Asian Art Museum Lecture Series

SAN FRANCISCO — The Asian Art Museum Speakers' Bureau will present a six-lecture series at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St., beginning Sept. 11 on Saturdays. The first lecture, "The Spirit of Nature in Chinese Art," will provide a background survey of Chinese art and discuss Chinese attitudes towards nature and the universe as expressed in various art pieces.

The second lecture, "The Mystique of Chinese Jade," will be on Oct. 23. "Travels of the Buddha Image over Silk Route and Sea" will be the third lecture topic on Nov. 20. The concluding lectures, not yet scheduled, will include "Out of China's Tombs," "Treasures for an Emperor's Court," and "The Manchus: Rulers of the Last Magnificent Dynasty of China." All lectures, which include slide presentations, begin at 2:30 pm. For information call 986-1822. □

China Times Starts American Edition

SAN FRANCISCO — Another Chinese language daily from Taiwan, the *China Times*, began publishing an American edition Sept. 1. Yu Chi-chung, founder and board chairman of the Taipei-based paper, came to SF to host a dinner party celebrating the event at Golden Pavilion restaurant on the first day of publication. He told the gathering that the paper needs support from Chinese communities throughout the US. The paper prints simultaneously in plants in New York City and Los Angeles, and sets its initial circulation at 70,000 copies. Reports from Taiwan said Yu applied for foreign exchange totaling $17 million to start the American edition.

Since the demise of *Far East Times*, another Chinese daily called *Centre Daily News* backed by a Taiwan businessman has started a SF edition. The *Centre Daily News* also publishes in New York City and in Hong Kong. □

Asian Video Fest Accepts Entries

NEW YORK — The first annual Asian American International Video Festival is now accepting entries for a presentation of video works by Asian and Asian American video artists, to be held in NY during Nov. Categories include documentary, narrative, experimental and animation. Deadline for entries is Sept. 20. For information and an entry form, contact Renee Tajima, Asian Cinevision, 32 E. Broadway, NY, NY, 10002, (212) 925-8685. □

Children's Hosp. Hosts Earthquake Safety Program

SAN FRANCISCO — Basic tips to safeguard homes and protect lives during earthquakes will be discussed during a free program of films, demonstrations and handouts Mon., Sept. 20, 7 to 9 pm in the Bothin Auditorium at Children's Hospital, 3700 California St. The show is sponsored by the American Red Cross, the Mayor's Office of Emergency Services, the Department of Public Health and the SF Community College District. For information, call Jeanne Kwong at 558-2308. □

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST — CALL 781-3194

Every Saturday and Sunday the fabulous "Fun Ships" CARNIVALE, FESTIVALE and MARDI GRAS depart from Miami for exotic Carribean ports and every Sunday TROPICALE departs from Los Angeles for the beautiful Mexican Riviera . . . Virtually everything is included for the low price of your cruise: You can feast on eight meals and snacks a day . . . challenge the odds in a full gambling casino . . . thrill to spectacular live entertainment nightly . . . dance till the wee hours of the morning to three live dance bands or in an authentic discotheque and more!

Monthly group with Chinese-Speaking tour leader.
Office hours: 9:00 AM - 5:00 PM Monday thru Friday
Cruise Specialist on duty 9:00 AM - 12:00 Noon every Saturday

WINDS EXPRESS INC.
INTERNATIONAL AND DOMESTIC TRAVEL & TOURS
5 THIRD STREET
SUITE 832, HEARST BLDG.
SAN FRANCISCO, CA 94103
CABLE ADDRESS: WINDS EXP
JEAN TSAI
(415) 495-5815

Carnival Cruise Lines
Ships of Panamanian and Liberian Registry

JUMBO CERTIFICATE

$100,000 MINIMUM

11.50%

ANNUALIZED RATE - SET DAILY
6 MONTHS

CALL JUNE YOUNG OR SANDRA WONG AT 391-1450

UF United Federal Savings and Loan Association
A SAN FRANCISCO INSTITUTION

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned, smoking permitted

A Follow-up Interview That Never Took Place

By RICHARD SPRINGER

As a writer and reviewer for an Asian American publication, I am often contacted by p.r. representatives when a particular film or show is of interest to a Chinese American audience (*Chan Is Missing*), when Asian American actors are in town (*Marco Polo*), or even when there is a peripheral Asian angle (I was invited to interview the Asian who choreographed the martial arts action in *The Challenge*, an invitation which I respectfully declined.)

The art-house cinema reps often invite the writers for special interest publications in San Francisco to meet foreign stars and directors when they are in town. It is a courtesy that is appreciated, since I try to use information acquired during the interview or luncheon in my review.

DEWAERE

So it was some months ago, when I had a chance to interview actor Patrick Dewaere, who was in SF to publicize his film, *Beau Pere*. He was shy but very charming, quite serious about his career on stage and screen and delighted to be in SF. His boyish enthusiasm about being on a publicity tour was surprising, since in a relatively short time he had become one of the major European stars.

He seemed more brittle and sensitive than the tough-talking boy's camp leader he portrayed in *The Best Way*. We looked over a list of his films, many of which have yet to be released in the US. I was stunned when I saw that he had made 15 films since 1976. I told him that I hoped that by his next visit to SF, I would have seen more of his films and could ask him more about them in detail.

Patrick Dewaere will not be back in town. He committed suicide about a month ago, an item that the press reported matter-of-factly, but which I still find hard to believe. Of course, I spent less than an hour with him, so how can I judge what self-consuming fires burned within.

SERIE NOIRE

One of the films that Dewaere wanted the critics here to see, *Serie Noire*, is currently at the Cento Cedar in SF. He made the film in 1979, and went on to shoot *La Cle Sur La Porte, Le Grand Embouteillage, Un Mauvais Fils, Plein Sud, Psy* (directed by Phillipe de Broca), *Beau Pere* and finally *Hotel Des Ameriques* in 1981 (directed by Andre Techine).

In *Serie Noire*, Dewaere as door-to-door salesman Frank Poupart is a Raskolnikov-like character out of a Dostoevsky-like world of guilt-perverse criminality. The film and Dewaere's performance are profoundly disturbing, particularly in light of his suicide. It is a strong film about the underside of human nature and not one I can recommend to those possessing delicate sensibilities.

If Dewaere brought his own inner torments to the tortured character in *Serie Noire*, then perhaps the man I met in the Nob Hill hotel room that day some months ago was giving a performance as good as any he ever gave on stage and screen.

Patrick Dewaere in *Beau Pere*.

ROMANCE

• Pierre (Nicolas Silbert) in *Drugstore Romance* is like Frank Poupart, a character with an obsession. But where Poupart is hopelessly driven to a crime of violence, Pierre is an impulsive ladies man who falls for an older woman (Helene Surgere) who seems much too refined for his down-to-earth background.

The success of this film, which opens Sept. 15 at the Bridge Theatre, depends upon the audience accepting the virile younger man's attraction for the older woman. Silberg is very good as Pierre and he makes the obsession believable in the quiet scenes with Surgere. One scene with the two of them eating dinner in a restaurant and discussing music is well acted and establishes an important shared interest between the two. We not only must believe that Pierre can be attracted to the refined and cautious Jeanne-Michele, but also that the eventual crumbling of her resistance is plausible.

The sub-plots about a young girl who has a crush on Pierre, his boss' repressed homosexuality and Pierre's brief affair with his ex-wife are episodes less ably-handled by writer-director Paul Vecchiali. There is a fine surprise twist to the relationship between the lovers at the end of the movie that keeps the audience guessing.

Silbert, by the way, was in the Bay Area recently, and I asked him about Dewaere, who he knew fairly well. Silbert indicated that Dewaere was like the characters he played in the films, emotional and volatile. He said that many in the French film community were shocked, but perhaps less surprised than I, by the suicide. □

Asian Bar Slates Sept. 19 Picnic

SAN FRANCISCO — The Bay Area's Asian lawyers and law students will hold a picnic on Sun., Sept. 19, from 11 am to 5 pm at SF's Pine Lake Park, adjacent to Stern Grove on Sloat Blvd. and Vale street.

The mixer, an annual event sponsored by the Asian American Bar Association, will feature the traditional softball grudge match between lawyers from the San Francisco-West Bay region and their counterparts in the East Bay.

About 300 people from all walks of the profession — private and public sector lawyers, judges, and student and their families are expected to attend. The event will also provide entering Asian law students from the various Bay Area law schools an occasion to meet members of the Asian legal community.

All members of the legal community and their families are invited to attend. Tickets may be purchased in advance for $5 or at the picnic site for $6. Children under 12 get a special rate of $2.

For information, contact Edward Liu, Lew & Fong Law Offices, at 781-8251. □

Oakland Exhibit Chronicles South Asian Immigration

OAKLAND — A series of public programs in Nov. at the Oakland Public Library on the history of South Asians from India and Pakistan and an exhibit around the Gadar Collection of the South/Southeast Asia Library at UC Berkeley is now being planned. To produce the program, Oakland is seeking community newspapers, family photographs, photographs of community events (historical or contemporary), recollections and information about South Asian immigrants, and any other material relevant to the project. Material should be sent to the Gadar Project, Oakland Public Library, 125 14th St., Oakland, Ca., 94612, or call Jane Singh at 642-3608 or Don Hausler at 273-3222. □

Chinese Demos Slate Picnic

SAN FRANCISCO — The Chinese American Democratic Club will hold its second annual community picnic on Sat., Sept. 11, 10 am to 4:30 pm, at Lindley Meadows in GG Park (on Kennedy Dr. between 25th and 30th Ave.). The picnic is free for CADC and $3 for non-members ($1.50 for children). The picnic will feature a barbeque contest. □

YWCA Plans Cooking Class

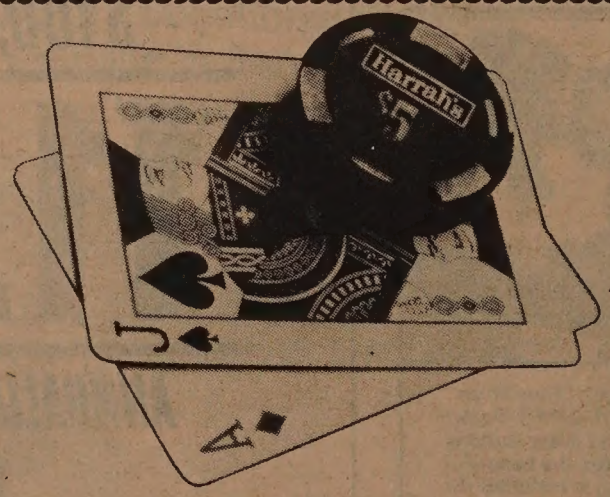
SAN FRANCISCO — The Chinatown/North Beach YWCA will present a three-hour class in basic Chinese cooking on Sat., Sept. 11, from 10 am to 1 pm. Teresa Wu will teach participants how to prepare an appetizer, a salad, several main dishes, and a dessert, as well as how to improve on basic Chinese cooking.

The class will be held at the YWCA, 965 Clay, and the fee is $15 for members; $22, non-members. A lunch is included. Pre-registration is required and class size is limited to 14. For information, call 397-6883. □

清華旅行社
KATHRYN LOWE TRAVEL CONSULTANT, INC.
646 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CA 94133 • TELEPHONE: (415) 986-3011

TOUR NO.	ENTRY/EXIT CHINA	ITINERARIES	DAYS IN CHINA	NIGHTS IN HK
542	9-3/9-22	BEIJING, XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, GUILIN, CUNMING, GUANGZHOU	20	3
573	9-5/9-22	SHANGHAI, SUZHOU, NANJING, XIAN, CHANGSHA, GUILIN, GUANGZHOU	18	3
666	10-8/10-27	BEIJING, XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, GUILIN, CUNMING, GUANGZHOU	20	3
2730	10-10/10-30	HONGKONG, GUANGZHOU, CUNMING, CHONGQING, ICHANG, WUHAN (YANGTSE RIVER CRUISE), XI'AN, BEIJING, SHANGHAI	21	3
3500	10-11/11-1	BEIJING, NANJING, ZHENJIANG, YANGZHOU, WUXI, SUZHOU, HANGZHOU, SHANGHAI	21	0

SERVICE INCLUDES DOMESTIC & INTERNATIONAL TOURS
INDENPENT/GROUP TRAVEL & CRUISES
WE WELCOME INQUIRES



$200,000 DOLLAR BLACKJACK

The **$200,000 dollar Harrah's Blackjack Roundup**, Nov. 7-10, is a wide-open, exciting gaming tournament for everyone. It's easy to understand, simple to play and anyone can win. You may participate at Harrah's in Reno or Lake Tahoe.

Call today for a free instruction booklet, "How To Play Tournament Blackjack" and a color brochure.

It's going to be the most fun you ever had in a casino!

TOLL FREE **800-522-1500**, EXT. 77Q

Help Us Celebrate Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine You Can Drink with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-5000 Valet parking

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 63569

The following persons are doing business as: LILI-AL at 972 Mission Stree, San Francisco, California 94103

Lily Chin, 498 Capitol Street, Oakland, CA 94610

Albert Sun, 498 Capitol Street, Oakland, CA 94610

This business is conducted by:

A general partnership

Signed Lily Y. Chin

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on Aug. 31, 1982

Pub. Dates: August 8, 15, 22, 29, 1982

Business/Finance Notes

State 'Muzzles' S&L Comm. Linda Tsao Yang

SACRAMENTO — Linda Tsao Yang, savings and loan commissioner for California and one of the highest ranking Asian Americans in the state government, was stripped of her authority on Wed., Sept. 1, after a heated exchange between Gov. Brown's chief of staff, B.T. Collins, Yang, and Yang's boss, secretary of business, housing and transportation Lynn Schenk. Yang was informed of the action in a terse, one sentence statement delivered to her several hours after the meeting.

Yang has not been fired, but the powers, responsibilities and jurisdiction of her office were transferred first to Schenck, and later to Patrick Connolly, savings and loans assistant commissioner.

SHARING

The action was allegedly prompted by an article written by Yang for the *New York Times* opposing the sale of financially-troubled Fidelity Savings & Loan to NY-based Citicorp. Yang, along with most California bankers, has consistently opposed the sale and claimed in the *Times'* article that the sale would clearly circumvent federal regulations governing such sales. Her article was seen by Brown's staff as an act of "insubordination," despite the fact that Yang's article began with the words, "Speaking not in my capacity as a savings and loan regulator but from my personal conviction . . ."

"My position is shared by a number of congressmen. I was merely sharing their view," Yang told the *SF Chronicle*, calling the piece a "private article."

"These actions might be perceived as an act to put tape across the month of the savings and loan commissioner," Yang told the *Chronicle* last week. Schenk said that it was "not true" that Yang was being muzzled, but did acknowledge that she was being punished for not following orders. "You cannot run a government . . . on people who do not follow directions," Schenk said.

Commenting on the action,

Yang

Brown attempted to minimize its impact and stated "I'm sure Linda and Lynn will find ways of working together." Brown's chief of staff was unavailable for comment on the matter, but Jim Burton, Brown's deputy chief of staff read a prepared statement: "B.T Collins considers this act to be a personnel matter and will not comment on it."

"B.T. is free to characterize such a drastic and unprecedented action anyway he sees convenient," Yang said last week.

Yang told *East/West* that as of noon Friday, she had been ordered not to speak with the press on the action.

Yang's fierce independence has brought her into repeated clashes with her superiors over the extent of her authority. In the latest incident over the *NY Times* acticle, Yang raised several objections to the sale of Fidelity to Citicorp, despite the fact that the sale has already been approved by the Federal Home Loan Board (*E/W* 8/18/82). Her main argument was that Congressional legislation explicitly states that the dollar amounts of the bids in such sales not to be the only criteria in deciding who buys the institution, and that attention must also be paid to state banking regulations and to prevailing conditions in the banking industry in the state of the proposed sale. Yang claims that the decision by the Federal Home Loan Board to allow Citicorp to purchase Fidelity violates the Congressional legislation governing such sales.

"The time for Congressional hearings on the critical issue of Fidelity/Citicorp is now, before it becomes an accomplished bureaucratic fact," Yang wrote in the *Times* article. An article running concurrently with Yang's but supporting the sale admitted that the sale would make a "skeleton" of the Congressional legislation mentioned by Yang.

Born and educated in Shanghai, Yang was an economics major at St. John's University in Shanghai. In 1946, she went to NY to attend the Columbia University Graduate School of Business, where she received a master's degree in the philosophy of economics. After graduation, she worked with Chase Manhattan Bank. She was appointed by Brown in 1978 to serve on the Public Employees Retirement System and was elected vice-chairperson of the system's investment committee, overseeing an annual budget of $12 billion . She was appointed savings and loan commissioner in April 1980.

In the wake of being stripped of her authority, Yang's future plans are uncertain. Brown expressed doubts that she would be squeezed out of office, calling her a "tenacious lady." "This raises the question of how can you keep someone on the payroll and restrict her from doing anything," Yang told the *Chronicle*. □

Retiring Yoneo Yamamoto Honored

Yoneo Yamamoto, retiring special assistant to the LA director of mental health services and a county employee for more than 30 years, recently received a resolution of commendation from Supervisor Ed Edelman.

A San Gabriel Valley resident, Yamamoto has served as president of the LA County Asian American Employees Association and as a board member of the Japanese American Citizens League. He is a member of the Pacific Asian Coalition, the Asian Pacific Planning Council, the Little Tokyo Community Development Advisory Committee, and the Asian Democratic Caucus.

Pictured above (l to r) are Dr. J. R. Elpers, mental health department director; Yamamoto; Edelman; and Bob Gates, health services department deputy director. □

EVENTS

THURS, SEPT 9, 6 to 8 pm
Asians for Maher Committee buffet, 2260-9th Avenue. Donation, $25. Rsvp: 474-1066.

FRI, SEPT. 10, 7:30 pm
Youth Goodwill Mission from Taiwan song and dance performance at University of the Pacific, Conservatory of Music auditorium, Stockton. $1 donation. (209) 946-2311.

SAT, SEPT. 11, 8 am
SF State Univ. Alumni Assoc. overnight trip to Reno. $44, with $26.50 refund. 469-2217.

SAT, SEPT. 11, 9 am
Asians Now! on channel 2 . Effects on As-Am of TV deregulation; proposed immigration bill for Amerasian children.

SAT, SEPT. 11 am to 1 pm
Chinese cooking class, Chinatown YWCA, 965 Clay St., SF. $22. 397-6883.

SAT, SEPT. 11, 10 am to 4:30 pm
Annual CADC picnic, Lindley Meadows in GG Park (between 25th and 30th Aves.) $3. 397-3296.

SAT, SEPT. 11, 10:30 am
Chinese cooking teachers meeting, the Yum Yum, 736 Grant. Free. Call to reserve space (408) 988-0267 or (415) 495-5815.

SAT, SEPT 11, 1 to 4 pm
Opening of Platonic Academy of Herbal Studies with speaker Paul A. Lee, Ph. D., Academy director, at Chinese Community Center, 3065 Middlefield Rd., Palo Alto. $3.

SAT, SEPT. 11, 2:30 pm
Slide /lecture on the Spirit of Nature in Chinese Art, slide show. Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. Free. 986-1822.

SAT, SEPT. 11, 5 pm
Japantown Art and Media Workshop 5th Anniversary Benefit, Japantown Center Theater, Post and Fillmore. $5, $8 at door. 567-3851.

SUN, SEPT 12, 11 am
Asian Runners Club Angel Island Run, 4.8 miles. Fee is $2. Janis Gomes, 752-1745.

SUN, SEPT. 12, 8 pm
Cantonese lecture on hepatitis, channel 26, cable TV.

WED, SEPT. 15, 7 to 9:30 pm
A/PAAC SF regional meeting, Chinatown YMCA, 855 Sacramento St., SF. Free.

THURS, SEPT 16, 5 to 9 pm
Center for Southeast Asian Resettlement seventh anniversary dinner to benefit the relocation of Amerasian children at the Kabuki Theatre, 1881 Post. $15. 885-2743.

FRI, SEPT. 17, 5:30 to 7:30 pm
Benefit reception for Alan S. Wong for SF Community College Board, Fort Mason Conference Center, Bldg. A. $25.

FRI, SEPT. 17, 7:30 pm
Chinese Hist. Soc. slide /lecture on 1906 earthquake, Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. Free. 391-1188.

SAT, SEPT. 18, 10 am to 4 pm
Episcopal Church of Our Saviour autumn festival bazaar, Oakland Chinese Community Center, 9th and Harrison Sts., Oakland. Free. 834-6447.

SAT, SEPT. 18, 2 pm
Grand opening of Mei Lun Yuen Housing Project, 945 Sacramento St., SF. Free.

SUN, SEPT. 19, 11 am to 4:30 pm
Bay Area Social Workers membership picnic and business meeting. 595 John Muir Dr., #512, SF. $5. 668-5955.

MON, SEPT. 20, 7 to 9 pm
Lecture on earthquake safety, Bothin Auditorium Children's Hospital, 3700 California St., SF. Free. 558-2308.

SAT, SEPT. 25, noon to 2 pm
Go Hing Day, Chinese entertainment, foods. Lincoln Square Recreation Center, 250 10th St., Oakland. Free. 893-2497.

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
捷安旅行社
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

CHINA TOUR

I.	CHINA TOUR-1983:	ENTER CANTON and PEKING RESPECTIVELY (MONTHLY DEPARTURE) Please enquire - accept bookings NOW.
II.	CHINA TOUR-1982:	Sept. 29, 1982 (enter Canton from Hong Kong) $2,069.00@ Oct. 23, 1982 (enter Peking from San Francisco $2,499.00@
III.	CARIBBEAN CRUISE: 1982	S/S NORWAY - 8 days 7 nights - departs every Friday From $870.00@, ½ twin basis 1983 GROUP DEPARTURES - escorted by Jet-On Staff-member. Apr. Jun. Jul. Aug. and Sept. Please enquire
IV.	HAWAII TOUR:	8 days 7 nights - $489.00@ - departs daily
V.	JAPAN/TAIWAN/ HONG KONG and/ or SOUTHEAST ASIAN:	Departs Oct. 3 Nov. 7 and Dec. 12, 1982 (Pan Am 747 Jet)
VI.	HONGKONG/ CANTON and/or KWEILIN TOUR-	Departs Aug. 15, Sept 12, Oct. 10, Nov. 14, Dec. 5 and Dec. 19 respectively.

Please drop-by or call for further information. Thank you.

Historical Soc. Visits Filoli Gardens

SAN FRANCISCO — The Chinese Historical Society of America is sponsoring a bus tour of the Filoli Gardens in Woodside, Ca. on Sat., Oct. 2. The gardens consist of 16 acres of groomed gardens surrounding a large mansion, and was donated to the National Trust for Historic Preservation in 1975. The tour will also visit Ah Sam Florists and at 3 pm, the Chinese collection at the Stanford Art Museum.

The tour begins at 9 am in front of the Holiday Inn on Kearny and Washington Streets. For reservations, send a self-addressed, stamped envelope with full payment to the Chinese Historical Society-Filoli, 17 Adler Place, SF, 94133 (include phone number) or pay in person at the society from Tues. through Sat., 1 to 5 pm. The bus tour with lunch is $25, Filoli and lunch only is $11, and Filoli only is $5 (non-members add $5). The deadline for reservations is Sept. 11. □

China Hopes to Triple Coal Exports by '85

BEIJING — China plans to triple its coal exports by 1985, bringing exports to about 20 million tons, according to a top executive of China's coal industry.

China Daily, an English language newspaper in China, quoted Zhang Huiwen, deputy general manager of the China National Coal Import and Export Corp., as predicting an increase from 6.5 million tons up to 7 million tons this year alone.

"This is still too small an amount — only 1% of the country's annual production — and needs to be expanded greatly," Zhang said. Most of China's coal exports go to Korea, Japan, and Hong Kong.

C'town Service Car Opens Monterey Pk. Outreach Office

LOS ANGELES — The Chinatown Service Center in LA has opened a social service outreach office in the Monterey Park Civic Center. The office offers information and referral services in the areas of welfare, immigration, legal aid, housing, health insurance, and other areas of concern to Asian immigrants and refugees. The office is located at 300 West Newmark Ave., Monterey Park, and is open every Wed. from 1:30 to 5 pm. For information call (213) 221-4100. □

Dep't of Ed. Revises Rules For Disabled

SAN FRANCISCO — Public hearings on proposed change in the rules and regulations covering handicapped individuals will be held on Sept. 20 through 22 in the Grand Theater, Trade Technical College of the LA Community College District, 400 West Washington Blvd., LA. The proposed changes are available for review by writing the Dept. of Education, room 215, 50 UN Plaza, SF, 94102. Bay Area residents who wish to testify at the public hearings should call 556-4920 for an appointment time and date. □

San Mateo Offers Free ESL Classes

SAN MATEO — The Adult Division of the San Mateo Union High School District is offering free English as a Second Language courses. Classes for all levels are now open for enrollment in San Bruno, Millbrae, Burlingame, San Mateo, and Foster City. Burlingame High School also offers a citizenship class. Classes begin the week of Sept. 13 and complete schedules are available at San Mateo libraries and recreation centers (347-9871 or 344-2546). □

Pleasant Hill Holds Chinese Culture Lectures

PLEASANT HILL — The Pleasant Hill Recreation and Park district will present three lectures on China on Thursdays, Sept. 16, 23, and 30, from 7 to 9 pm at the Pleasant Hill Community Center, 320 Civic Dr. The first lecture will cover 5,000 years of Chinese history, with maps and a film. The second lecture will discuss the language and culture of China, with a brief introduction to some basic phrases in Chinese. The third lecture will feature a film of various cities in China, including footage of Shanghai, Beijing, Guilin and Xian. The lectures will be presented by Hoyea Pascal and Phyllis Holmes for a fee of $7.50 ($6 for Pleasant Hill residents). To register, contact the Pleasant Hill Recreation and Park Distirct, 676-5200. □

BUSINESS

OREGON
670 acre quarry. Located 10 miles from Medford, OR. 20 million yards, loose shale, fully developed. Excellent long leased investment. $1.8 million terms avail. Call or write: 503-664-3243, 3230 Taylor Rd, Central Point, OR 97502.

CENTRAL CALIF
FLORAL & Gift shop. Located in San Joaquin Cnty. Ideal family type operation. Low down, good terms, owners health forces sell. A gold mine waiting to be tapped. 209-847-3063 weekdays only 8-5pm; 209-526-9308 eves. P. O. Box 56, Oakdale, CA 95361.

RESTAURANT LOUNGE
Only one for miles around. Excl reputation. Farm community. New card room. Well equipped. Steady clientele.
PENDLETON REALTY
& INVESTMENT INC
P.O. BX 373
PENDLETON, OR 97801
503-276-2662

NORTHERN CALIF
Cafe seats 50, beer & wine lic. with 2 BDR. apt. living quarters. Excellent location on state hwy. My equity and take over payments. Call or write: 916-273-6854, 11922 Lower Colfax Rd, Grass Valley, CA 95945.

WASHINGTON
BUSINESS opportunities NE Wa. Taverns, Restaurants, Motels, and retail several to choose from Century 21 Kelly Davis Inc. 790 So. Main, Colville, Wa. 99114, 509-684-3778 or 1-800-547-5995 ext 176.

CENTRAL CALIF
COUNTRY Store, gas, feed, 2 mobiles, 3.74 ac. Gr $450K '81. $248,000 + invent. Loc. on scenic Hwy 180. 209-332-2340, P.O. Box 561, Squaw Valley, CA, 93646.

OREGON
IDEAL Horse Ranch or investment, 5 ac in beautiful Oregon. Self contained, crisp Mtn air, sparkling lakes, abundant recreation oppty. 2 homes, barns, green house, water well, corrals, irrigated pastures. Golden oppty. Price to sell. 503-882-4312 or write Farrish, 3604 Orindale Rd, Klamath Falls, OR 97601.

DONUT SHOPS-2 MODESTO
Well established. Excellent equipment. Good location. Good lease. Doing wonderful business. Family split up forces sale. Bargain. Call owner at 209-576-8585. 1033 McHenry, Modesto, CA.

WASHINGTON
LAKEFRONT resort, 4 ac. M/L, incl. cafe, gasoline service, dock. On beaut. Mineral Lake, Washington. $180K. OWC. Trd. poss. 206-845-0519, Tony Froehling days. 706 Meridian No. Puyallup, WA 98371

OREGON
INCOME PRODUCING FARM
Investor's SPECIAL one of a kind, quiet country setting, 40 acre Holly farm, 3 bdrm. house, farm bldgs. plus Holly mail order BUSINESS & all equip. Xlnt. tax advantage & profit potential. MANAGEMENT avail. Will sell farm w/o Holly BUSINESS. Only 15 mi fr. city. Buy of a lifetime. $295,000. Rt 5, Box 1300 Portland, Or. 97231, Ph: 1-503-621-3486

NORTHERN CALIF
COUNTRY STORE, gas, deli, living quarters on 1-3 A. 2 mi. from Engelbright Lake, 4 mi. Yuba River. Stock, equip. $135,000; $50,000 dn OWF at 12%. 916-639-2334; 916-639-2474. P.O. Box 254, Smartsville, CA 95977.

CENTRAL CALIF
GROCERY Store in the heart of grapes, peaches, walnuts & almonds. Conventional meat counter, deli, beer & wine. Business & prop. Owner financ. (209) 545-0165. 3612 Northampton Ln, Modesto, CA 95350.

OREGON
COUNTRY ESTATE
38 acres in foothills of Cascades. Beautiful 4 br. home, large country kitchen, many extras — 18' x 34' in ground pool, landscaped, 40' x 72' finished shop w/offices. 24' x 32' work shop. Close to house, all finished inside, outside finished to match house. 1500' frontage on year round creek. 3 yr round springs. 2 ac. spring fed trout lake, 20" trout. Close to town on private road, lots of privacy. Call for appointment. (503) 769-3167 or 769-5907.
P. O. Box 5, Sublimity, OR 97385

OREGON
OREGON investment property in Bandon-by-the-Sea, a delightful small town w/the prettiest beaches on the West Coast. 2 story 4-plex w/3-1 br and 1-3 br. apts. attached 24 X 28 garage/workshop. 2 commercial lots with a lg. fenced backyd. w/garden area & fruit trees & low maint. Indscping. Close to shopping, post office, schls., & a mile from the bch. Exc. loc. No vacancies. $145K cash or terms w/ substantial dwn. 503-347-9930 or P. O. Bx 1104, Bandon, Ore. 97411.

NORTHERN CALIF
GENERAL Store, Laundromat 2 rental houses, 5rm. living quarters. $400,000 + store inven. Own. finan. Russian River. P. O. Box 82, Villa Grande, CA. 95486. (707) 865-2160.

OREGON COAST
Seafood Restaurant, lunch & dinner, liquor lic. Long estab. ocean view dining. incls. all real estate + 2 BDR. apt.
Commercial bldgs. 2 to choose from, negotiable. Call or write Ed Roszel, Century 21 Agate Realty, 503-469-2143. P.O. Box 1077, Brookings, OR 97415.

OREGON
Restaurant seats 50/grocery store. Ideal family operation, excellent location in resort area. $15,000. Buys lease & inventory. Call or write: J.Lovegren. 503-595-6675 or 503-595-6898. Blue Lakes Resort Star RT, Sisters, OR 97759.

OREGON
RETIRE on Rogue Riv., appr. 3 mi. So. of Grants Pass. 2br w/lg. pool rm & table. Appr. 1700 sq ft, 7 yrs old. Cov'd patio, grhse., fruit trees, grapes/berries, U.G. irrig. Lawn/garden, nearly 1 ac. Furn'd w/all tools incl. tractor & tillers. quiet & secluded. $139,000 by Owner. Call eves 503-476-7474. 3868 Almar Rd, Grants Pass, OR 97526.

FIRST CLASS CHINESE RESTAURANTS in the Mid-San Francisco Peninsula. Modern kitchens, and gorgeous dining areas. Please call for an appointment.
VR Business Brokers
592-9400

MEAT MARKET-CATERING in orange county, same location 23 yrs. excellent income, $190,000 Pace R.E. (714) 894-0682 or (714) 636-4129.

OREGON
GROCERY Store, N.W. Ore. on major Hwy to Coast + home on 1 1/3 ac. $160,000 + inventory. 503-879-5955, 26200 Salmon River Hwy, Willamina, OR 97396.

OREGON
RESTAURANT/Home on No. Santiam Rvr; Salem, Oregon area. On mjr. hwy. Seats 100+, beer & wine lic. Fam. resid + 2 rentals. Owners will help estab. For info (714)528-6167 or (503) 897-2816, Ask for Gene or Shirley. Star Rt, Box 6, Mill City, OR 97360.

OREGON
Fish & chips restaurant & dart pub. located in So. Oregon, family operation, excellent location. Priced right at $ 95,000 for quick sale. Call or write: 503-779-0483 or 503-664-6793. 736 Hemlock, Central Point, OR 97502.

OREGON
OREGON So. coast twnhse. 3-plex. 3 yrs old. 1120 sq.ft. per unit. Assum. loan. Good rental history. $120,000. Will manage. Call or write: R.Hintz. 503-267-3806 eves. 1890 14 St., Coos Bay, OR 97420.

WASHINGTON
REST. Successful Diner House 1st time offered ideal chef/owner oper. #1 in co. on Wa. coast, fully lic., seats 50+ room to expand (206) 289-2567/ 289-4208 p/p. Box 1201, Ocean Shores, WA 98569.

WASHINGTON
38 SPACE trailer park, SW Washington $150,000, $50,000 down, 10½% contract, private party 1-206-875-5165. Box 960, South Bend, WA 98586.

OREGON
LARGE 3000 ft Tavern + home & apt. Newly constructed on ½ Ac. Good business and game play. Live Music. $325,000. Low down or trade incl real estate. 503-246-0179. No Agents.

LOUNGE & Restaurant. NW Portland. Newly remodeled. New 25-yr lease. Low monthly rent. $160,000. Low down or trade.

LOUNGE & Restaurant, Banquet rm, Beer Garden. Business is good. Newly remodeled. $225,000. Low down or trade. Real estate avail.

5335 S. W. Dober Ln
Portland, OR 97225

CLASSI-AD

ENGLISH CLASSES FOR FOREIGN BORN
LANGUAGE PROGRAMS DESIGN in cooperation with the YWCA is offering special English courses open to the public at the YWCA, 620 Sutter St., San Francisco, CA 94102.
- ★ September 20 through November 29, 1982
- ★ Monday and Wednesday evenings
- ★ $300 for 42 hours instruction
- ★ Continuous enrollment throughout the year

For further information call MISS FAITH at 337-1600.

ADMINISTRATOR. Seeking to fill newly created dual-function position to coordinate buying of all materials and equipment, as well as administering the personnel function. Qualified candidates will have bachelor's degree in business or the equivalent and experience in buying and personnel administration. Submit resume and salary requirements to Gary Martin, United Way of the Bay Area, 410 Bush Street, SF 94108. No telephone inquiries. EOE.

EDUCATION/OUTREACH SPECIALIST
Two full-time position. Bilingual/Bi-literate in Asian language preferred. Submit resume to: Chinatown No. Beach Family Planning, 511 Columbus Avenue, San Francisco, CA 94133. 362-5728.

WANTED ASSISTANT for after school Multi-Arts Program. Experience preferred. Part-time. Call: 362-7394.

PROOFREADER. Temporary position for a proofreader for our Word Processing Department. Degree in English preferred. Submit resume to Gary Martin, United Way of the Bay Area, 410 Bush Street, SF 94108. No telephone inquiries. EOE.

CHINESE/ENGLISH BI-LINGUAL TEACHER
To teach afterschool Chinese Language Program in Oakland. 2 hrs./day M-F. Teaching exp. in U.S. preferred. Ph. 834-9455.

COORDINATOR. Seeking fill newly created position to coordinate our Donor Option Plan and accounting services to member agencies. Qualified candidates will have bachelor's degree in business or the equivalent, experience in data processing and public relations, and self direction and motivation. Submit resume and salary requirements to Gary Martin, United Way of the Bay Area, 410 Bush Street, 94108. No telephone inquiries. EOE.

APPLICATIONS currently being accepted for Transcriber Typist, City of S.F. $1166 per month to start, requires: Typing net 50 wpm, Dictaphone, and one year clerical/typing exp. Typing certificates needed. Apply at 646 Van Ness Ave. S.F. Call 557-6464 for more info. EOE.

IMMEDIATE full time opening for Chinese-speaking Public Health Nurse in innovative home health agency. Prefer two years hospital experience; community health experience desirable but not required. Good salary/benefits. Call VNA of SF 861-8705 EOE.

CLERK TYPIST
Permanent 3/4 time. Full medical & dental plan. 65 w.p.m. S.F. Branch hiring immediately. Resume to: Asian Law Caucas, 1322 Webster Street, Room 210, Oakland, CA 94612.

SALES
There's big money selling small businesses.
Join VR Business Brokers. We'll give you expert training in business brokerage - a new field that's wide open with opportunity.
As a sales associate with VR, you can expect a substantial commission income by helping small businesses change hands professionally. This position requires a Real Estate license.
To arrange for an interview, contact Mr. Fong at: 415-592-9405.
VR Business Brokers
Belmont, California

BUSINESS

MONUMENT, OREGON - RANCH/RETREAT — $875,000. Home & blgs, farmland, hi-protein pasture, timber, big creeks, springs, ponds, fossil beds, gem stones, caverns, hunting & fishing, mild climate. 2240 acres plus 560 acres leased. Many options to divide and finance creatively. Write Erik Nansen, 1795 NW Marmot Cr., Silverdale, WA 98383, U.S.A. (206) 779-9918

WASHINGTON
BAKERY and restaurant in Camas, Wa. Gross $300,000 year. $125,000 for both, or can purchase separately 206-834-4602, 1015 N.E. 2nd Ave., Camas, WA 98607.

WASHINGTON
Puget island WA. approx. 30 miles east of Astoria. Columbia river frontage. Slough for boat moorage, 20 acres, 3 BDR. home. $350,000. Terms by owner. Call or write: A.Bainridge, 503-357-4240. Star RT Box 690, Forest Grove, OR 97116.

WASHINGTON
TAVERN lg. brick bldg. w/ new kitchen, pool tables, games, gambling lic., poker room, in the heart of downtown area, in a clean air hunting & fishing area. Price $350,000 incl. $60,000 1 yr. old mobile home. Call 1-509-826-3757. P. O. Box 905, Omak, WA 98841.

CENTRAL CALIF
FAMILY REST for sale or trade, is located in a small rapidly growing country town, and could easily be changed into a neighborhood market. Owner retiring. 209-634-4916. 16125 Schendel, Delhi, CA 95315.

OREGON
Commercial property office/ warehouse. 5 warehouse units approx. 8600 sq.ft. total, 3 office units approx. 3000 sq.ft. Good upside potential in progressive town. Asking $195,000 terms avail. avail. Retail tire store, in new 3600 sq.ft. bldg, on 18,750 sq.ft. of mostly paved property. Room to expand, currently rented. $130,000 terms. Call or write: 503-769-3167. P.O. Box 5, Sublimity, OR 97385.

OREGON
40 Seat Restaurant 12 cabins w/room to expand on the Redwood Hwy. (US199) Cave junction, Ore. across from wild life park. Cabin rentals cover full payment. Restaurant ready to go. $135K 20yrs. 12½% owner financing possible lease. Call me for info 503-596-2137 or write: P. O. Box 441, O'Brien, Oregon 97534.

SOUTHERN CALIF
RESTAURANT & real estate. Lake Isabella area. Restaurant doing well. Real estate includes duplex, 2 BR house, ground space for mobile home, storage bldg. 20 X 28, lot on highway, 100 X 300. Market value 228K - 29% dn. OWC bal. Write: Pauline Hecht, Box 114, Bodfish, CA 93205. (714) 379-8735.

OREGON
Duplex, assume loan of $26,000. At 9¾% payments only $240.00 a month. Commercial lots, ideal for restaurant or income property on Hwy 30 located in Pendleton, OR. Income $1,000 per month. Sell seperate, or total pkg. $200,000. Also 2 BDR. Home on 4 acres in Shelton, WA. $60,000. For more info on these properties, write: P. O. Box 1415, Philomath, OR 97370.

NORTHERN CALIF
HISTORIC HOTEL. in area like Tahoe used to be, nearby lake, streams & lush forests, 2 seasons, small village 60 mi. N.W. of grass Valley. Restored, 23 rms, & 25 mod. baths, bar, restaurant & comm'l kitchen. Price $795,000 OWC 50% or discount for all cash. 916-675-2525; 675-2892. P. O. Box 57, La Porte, CA 95981.

NORTHERN CALIF
Family restaurant tall timber country. Owner/ operator. Gross 1981 nearly $200,000. Beer & wine lic. Price includes all fixtures, equip. & the real property plus 2,200 sq. ft. apt. Priced far below market value. $195,000. Illness forces sales! $95,500 down. 8½ % financing. Bert field, agt. Call or write: 805-928-4556. 300 N.Concord Ave, Santa Maria, CA 93454.

WASHINGTON
BY-OWNER: Western-Washington 20+ acre horse and cattle ranch, close to arenas and polo fields. 10-min to town. Large 4-bdrm farm home, large barn 66'x72' w/10-box stalls and 50x36 indoor riding arena, cattle barn, 18x24, w/6-stanchions, concrete feedlot 70x55 w/covered feeders and squeeze chute, bunkhouse and tackroom 18x28, shop 28x28, wired for 220, year-round creek w/trout ponds run through property. Possible energy-free electricity. All for $149,500. Owner contract. 206-843-1328.
31026 Schudy Rd, Roy, WA 98580

MOTHER LODE
GOLD COUNTRY Nat. Food store & Rest. incl. R. E. - 1100 sq. ft. bldg. on 1/3 Ac. w/350 ft hwy. 49 frnt. in High growth Sierra community only $119K San Antreas. 209-754-1287; 209-728-3310 eves. P. O. Box 877, San Andreas, CA 95249.

REAL ESTATE

WASHINGTON
N . E. WASHINGTON rec. area, 10 ac., 2 BR, 1 ba., bsmt., orchard, garden, 2 barns, mach. shed, garage, all new fence, steel gates, pole horse corral, 5 ac. Alfalfa, in the heart of best deer, bear hunting in state, excel. fishing, snowmobiling, skiing, golf & horse country, $85,000 cash or $95,000, will carry 10% contract with substantial down paymt., (509) 722-5182 Ron Mumford, Hunters WA 99137, 509-624-8161.

WASHINGTON
Waterfront 4 plex located puget sound area. Excellent investment, good location. $125,000. Terms. $99,500. Cash. Call or write: 206-454-0813. P.O. Box 3432, Bellevue, WA 98009.

WASHINGTON
COMMERCIAL building, 7583 sq. ft, on lot approx 85X91, includes sev'l leased business spaces together with existing video & game room business incl approx 50 games in Longview, WA. $300,000. 206-425-7767, 3167 Ocean Beach Hwy, Longview, WA 98632.

WASHINGTON VICTORIAN BED & BREAKFAST
Puget sound view, and banana belt climate, historic tax credits. Turnkey operation. Good investment / growth opportunity. $360,000 OWC. Call or write: 206-385-4168, P. O. Box 1021, Port Townsend, WA 98368.

WASHINGTON
40 acres 3 BDR. 2 bath home. 1736 sq. ft. fireplace, patio, workshop, year round stream, artesian well, garden, fruit trees. Asking $169,000. Call or write: D. G. Bruner, 206-736-3547, 319 Proffitt Rd, Centralia, WA 98531.

WASHINGTON
Home on waterfront at Port Angeles, WA. 3 BDR. 2 baths, 8 ft. hot tub, rec. room with bar, double garage on 1½ acres. By owner, for infor, call or write: 206-452-2146, 2609A Master Rd, Port Angeles, WA 98362.

WASHINGTON
CONTEMPORARY Cedar classic, 3BR, 3BA, stream, valley, mountain view, 40min-Seattle Cntr. $99K. (206)-794-7003, 23808 Linda St, Monroe, WA, 98272.

OREGON
GOLD HILL, OREGON. Betw. Medford & Grants Pass. Nice 3br. 1-½ba. 1240 sq. ft. Conv. shopping & close to Rogue Riv. 8-½% assumable State VA. $55,000. 503-855-7013. 427 7th St., Gold Hill, OR 97525.

OREGON
OREGON 4.3 fenced acs w/ 3BR hse, incl. 24X32 four horse stalls, 10X16 chicken hse, 16X16 rabbitry, borded by the Nehalem River, good salmon, trout fishing, excl. hunting area. $72,500.

WASHINGTON
80' X 100' rec. lot. water, power, excellent investment $3500.00.
1-503-429-1741, Mist Rt. Box 20, Vernonia, OR 97064

OREGON
MUST sell now 5 ac. 2 houses, 1 beaut. 3 yrs old, 2200 sq. ft. 3 BR, 2 BA secluded Deer Island Ore, close to Portland & Longview. $105,000, part. assumable at 12-¼%. 503-397-6836. Rt 2, Box 2237, Deer Island, OR 97054

OREGON
FOR Sale ocean view home 4 mi. N. of Newport, Ore. 3 bdrms., 1½ ba., family rm., frplc., sundeck, dbl. gar. setting on 1/3 ac. overlooking the Pacific ocean. Asking price $96,500. For info., call 503-265-5650 after 6 p.m. P.O. Box 725, Newport, OR 97365.

OREGON
3 tri-plexes in mint condition. 5 yrs. old 7650 sq. ft. plus laundry room. Close to schools & shopping. Good hunting & fishing area. Excellent location. $180,000. Down payment neg. Assume 9% int. Call or write: C. Larson, 503-783-2686, Box 178, Chiloquin, OR 97624.

OREGON
SURVIVE on 13 ac. in Josephine County, Oregon. Charming 2BR house w/ heatilator frplc. Orchard & garden areas. 50 fruit/nut trees & unltd. firewood. $82K. 503-866-2585 eves. 4100 Lower Wolf Creek Rd., Wolf Creek, OR 97497.

APTS. FOR RENT
1 BR. $450, Studios $275-$350. Security Bldg. with mostly Asian tenants. Views and Charm. 333-7285. — Person answering phone is English speaking.

OREGON
A PLACE TO RETIRE - Grow your own food - 12 acres fertile land, creek, three wells, barn, trailer pad, 3 bedroom 1½ bath, energy efficient home, wood stove, heat pump w/air cond. $165,000 loan assumable, call eve. Located, Eugene, OR, 206-938-3599. 8644 46th Ave, S. W., Seattle, WA 98136.

OREGON
OREGON Rogue River nr. Agness. 36 AC. 14 mile frontage. Gd. water, elec. septic tank, orch., timber & beaut. bldg. sites. Ask $130,000.
10 acre parcel near Gold Beach, all year creek with bottom land. Near ocean $50,000.
Near Gold Beach 2 Ac. with 100 ft. oceanfrt, marvelous view beaut. beach, 3 bldg. sites. $65,000. Terms. Kolen Real Estate 503-247-7113, Box 601, Gold Beach, Or. 97444

REAL Estate Auction. Fine Sierra real estate; houses, acreage & commer. properties in & around mountain communities of Bass Lake & Oakhurst. To be held Sept. 24, 1982 at Airport Picadilly Inn, Fresno, CA. Starting 10 am. For preview brochure, call Sierra Rlty: 209-683-7424. Or write P. O. Box 323, Oakhurst, CA 93644.

OREGON
3 + acre ranch, 2 BDR. 1 bath plus guest cabin. Private water rights, barn, greenhouse, cross fenced. A very good investment at only $65,000. With $5,000 down OWC balance at 10%. Call or write: Beth Brousseau, 503-592-3750, 230 Burch Dr, Cave Junction, OR 97523.

OREGON
OREGON mountain land 40 to 2000 acres, some streams, springs, timber. Starting at $700 per ac. with terms. QUIGLEY R. E. 503-826-4038, 647 Riley, Eagle Pt. Ore. 97524.

NORTHERN CALIF
1870+ acres in Humboldt Co., Very remote with commercial timber & lots of water. $1.5 million with terms avail. QUIGLEY R. E. 503-826-4038, 647 Riley, Eagle Pt., Ore. 97524.

SO. OREGON
Outstanding productive 25 acre orchard; peaches, apples, cherries with 3 BDR. Home, barn, sheds and fruit stand. $275,000. Also avail. several excellent family-size peach & pear orchards. Call or write: Realty World Royse Realty Inc. 503-779-9035. 700 E. Main St. Ste 4, Medford, OR 97501.

OREGON
ONE OF A KIND
Ore. self-sufficient 20 acres. 12' Water wheel, 3 yr. round creeks, trout pond, springs, Timber, Wildlife. 100 Blueberry plants, 33 fruit trees, organic. Barn, milk parlor, greenhouse, Apt. Nursery. Older 3 bdr. Prof. landscape, auto, irrig. system. 8 mi. town. beach, lakes. 4 mi. golf course. $175,000. Nursery-landscape bus. & more land avail. Ph. 503-756-2613, 4640 Kentuck Way, No. Bend, OR 97459.

OREGON
4 MILES to Medford Ore. 13+ Irrigated Ac. 2400 sq. ft. House 3bdrm, 2ba, Slump Stone Spanish style, Dble garage w/shop, covered patio 39X60 Storage bldg & Barn, Xint Well, $250,000. 503-664-3243 P/P. 3230 Taylor Rd, Central Point, OR 97502.

OREGON
BEAUTIFUL wooded ½ ac. nr LaPine, Oreg. Gd.hunting, fishing and skiing area. Septic tank in elec. and water joins prop. Photos sent on request. $10,750. Eves. 503-393-2984. 6060 Brooklake Rd N. E., Salem, OR 97305.

IDAHO
Idaho, Investors — 146 ac-div. 5-15 ac. parcels- power, tele, cty rd, view, excell. for solar homes, 3 mi. to town, airport $157K- low downwrite Rt. 4 Box 46 St., Maries, ID. 83861. Call 208-245-2037.

TAHOE MAGIC
Serene and secluded among the pines overlooking the lake at Kings Beach North shore near Calif./Nev. Trilevel home 3 br, 3 ba, huge living room with large stone firplace, St. Charles kitchen, panfry, glass lakeside view with redwood deck, security features, passive solar, roof sprinklers, all weather road, all on approx. 1 ac with unrestricted view. Offered $199,500 call Jim Chilcott brkr. Century 21 United Associates, 916-481-7200; 916-487-1602 eves. 6644 Fair Oaks Blvd, Carmichael, CA 95608.

OREGON COAST HOMESITES
Exclusive privately developed subdivision of improved one-acre homesites located just north of Gearhart, 80 miles west of Portland. Secluded location nestled in the natural beauty of the Oregon Coast with magnificent Ocean and Mountain views. Perfect retreat with fishing, swimming, boating and golfing. Write or call collect. $30,000-$110,000.
Longford Properties (Owner)
Rick Charlton
17885 S.W. Tualatin Valley Hwy.
Aloha, Oregon 97006
(503) 642-5661

Mt. Lassen-6,300 Sq. Ft. By Owner
Custom built 7 bedroom 5 bath home located in Viola, 6 Miles from Lassen National Park east of Redding, Ca. Located on 3 tree covered acres. Additional acreage available. Ideal for large family or corporate hunting & fishing loge. Separate 4 car garage, stable & horse corrals. Custom oak cabinets & lots of wood & tile throughout. Over 16 rooms including office, library, gameroom, spa. Color brochure available. Asking $299,000 with $49,000 down, balance interest only at 12%. Contact: Chuck McLucas, 865 Mistletoe Lane, Redding, CA 96002, 916-222-0544 days or 916-222-6007 eves.

CLEARLAKE
ATT INVESTORS
LAKE VIEW
New lovely 10 rm. home + 1 bdrm., liv. rm., din. rm. & sleeping porch rental w/ enough land to build a dozen apts./condos, enough lakefront for pier & boat ramp. $279,500. Excel. terms.
SPORTING GOODS STORE
Thriving multi sporting good store boat sales & repairs. Several major franchises, fire arms, ammo, bait, fishing tackle, beer & wine 4800 sq ft concrete block bldg on 1 acre fenced gas pumps, excellent location inventory goes with sale. Many other amenities. Owner anxious $350,000 or make offer.
KEN HARTER REALTY
3615 Lakeshore Blvd., Lakeport, 95453. (707) 263-4980.

MENLO PARK
Owner regrets leaving! Elegant Menlo Towers condo. 3 BR, 2 bath corner unit w/frplc. 24 hr. security & sec. parking for 2 cars. Near Stanford Hosp. & shops. $349,500. Eves: 965-1764. Fox & Carskadon, 948-8050.

SOUTH LAKE TAHOE
Ideal Retirement Investment. 3BR home, very private w/8 apts. 3 blks to the lake. Quality prop & loc. agt. 916-541-4035. Sierra Nevada Realty, P. O. Box S N, So. Lake Tahoe, CA 95729.

CLEAR LAKE OAKS
Beautiful 3 year old custom ranch style home. Approx. 1800 sq. ft. lake view, beach rights, 2 car garage, heat pump, custom interior. $140,000. Extra lot avail. Call or write: 707-998-3798. P. O. Box 1298, Clearlake Oaks, CA 95423.

CALAVERAS COUNTY. Comm'l bldg, formally bar & restr., 1500 sqft, + full basement, 2 sleeping rms w/BA & 6 rm Vict house with 2 BA. All on approx ½ ac. in Mother Lode on Hwy 49. Asking $140,000. OWC. Owner: 209-772-1426. P.O. Box 577, Valley Springs, CA 95252.

IDAHO
Must sell 5 acres prime timbered recreational property 2 miles to Fernwood, ID. on county rd. 14 ft X 64 ft deluxe mobile home 3 BDR, 2 baths $32,950 terms. 12% int. Call or write: 509-747-4953. So. 3906 Skyview Dr. Spokane, WA 99203.

HOME PRIDE REAL ESTATE & INVESTMENT COMPANY
Joseph Kong Realtor

OUTER-MISSION DISTRICT - newly remodeled 6 room flat, with large store space downstair, excellent business opportunity, good income, takeover low interest mortgage. Sale price $ 165,000.

OUTER-MISSION — newly remodeled home, with big new in-law unit. 251 Dublin. Sale price $114,900.

A BEAUTIFUL 3-year old home, 3 bedrooms, 2 bathrooms. Low interest mortgage. 83 Clarendon. Open on Sunday afternoons.

RICHMOND 2nd ave. 2units with newly remodeled in-law apartment. Sale price $195,000.

WAREHOUSE FOR RENT in San Francisco & south San Francisco. (3000 to 10,0000 square feet).

OFFICE SPACE FOR RENT. Pacific Heights near Sacramento Street. $950.00.

950 Stockton St.,
San Francisco, CA 94108
day - 398-2288
Night- 921-1712

秦儒

七、北京故宮—御花園

後宮的御花園有三個，正中的，原來叫宮後苑，是皇帝遊賞的宮廷式花園，規模最大，佔地大約一萬二千多平方米。園裡散布着二十多座大小的殿堂亭榭。以欽安殿爲主，重檐飛閣，金碧輝煌。建築規划採取主次相輔，左右對稱的格局，很顯得莊嚴富麗。園中用大批的太湖石疊成假山，層層疊疊，曲折有致。石上刻有「堆翠」兩字，人們便稱之爲堆翠山。山上建有御景亭，重陽佳節（農歷九月初九），帝后就在這裡作象徵性的登高，表現昇平景象。園內其他的亭台樓閣，分布在山石茂林之間，點綴着四時的花草，姹紫嫣紅，終年如綉。山的東邊是摛藻堂，乾隆喜歡漢學，渴慕風雅，曾經從「四庫全書」中排選精華部份，定名爲「四庫薈要」，收藏在堂內，隨時供御覽之用。「四庫全書」是中國的一部圖書集成，也可以說是一部規模宏偉的類書（辭典）可與目今的大英百科全書媲美，（指中國二千年歷史而言，當然百科全書搜集了世界資料）它是在明朝的「永樂大典」（完全是手抄的，被李自成的賊兵搶散）佚後存書的基礎上重新蒐羅編纂的。乾隆皇帝指派了三十八編纂官，二百二十八員編校，在博學鴻儒，十六名總裁二十五名副總裁之下經過十一年的時間完成的，分經、史、子、集四部，乾隆欽定爲「四庫全書」，一共抄了七部全書，分別藏在宮內的文淵閣（已搬去台灣）、熱河的文津閣、瀋陽的文溯閣（現在全部存在）、杭州的文瀾閣（已經殘缺了）。存在圓明園、鎮江、揚州、的三部已經燬于戰火了。編纂的劉墉（石庵，人稱劉駝子）紀昀（曉嵐）都是我們知名的。

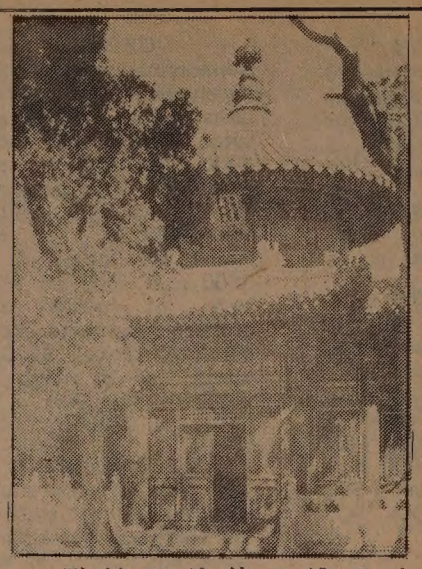
摛藻堂前有一棵大古柏，傳說有千年歷史，大家奉它爲神，乾隆皇帝對它特加封典，并自己做了一首「古柏行」，刻成御碑，嵌在圍牆內。其餘的凝香亭、萬春亭、絳雲軒、千秋亭等，都是皇后宮人及時行樂的場所，布置得玲瓏精巧。園內最著名的芍藥，花時燦爛如錦，春季遊人，常常在這裡流連忘返。不知文化大革命運動中，是否已被一班盲動的紅衛兵當作資本主義的物質享受糟塌了！

寧壽宮西側的花園，是乾隆後期興建的。乾隆是雍正十六個兒子中的老四，最得祖父的寵愛，終于由他繼承了皇位。一輩子無憂無慮，當了整整六十年另幾個月的太平皇帝，喜歡作詩寫字（到處都是乾隆的御碑亭），游山玩水，講究吃喝，也留下了許多風流韵事（在私生活上并不是演義小說描寫的那種荒淫的昏君）。後來年紀大了，自己讓位給嘉慶，又過了幾年掌握實權的太上皇的癮。他要養老享清福，便在他住的寧壽宮旁專門營建了一個花園，就算是乾隆花園，依地形南北長，東南狹，是個長方形的，裡面有許多著名的館舍，如古華軒、遂初堂、養性殿、等，還有佛堂，不下上十處，錯綜穿插在逶迤的山石，掩映的花木之中，意境高雅，是中國傳統的優美園林的典型。

西面慈寧宮花園，是后妃專用的花園，在慈寧宮前面。規模要小些，這裡也有佛堂等庭院，布置得纖巧玲瓏，錯綜有致，花卉以這個園最多，芍藥、牡丹、玉蘭、金桂處處都有。許多松竹的盆景，蒼老虬勁，富有詩情畫意之美。特有的一種太平花，顏色形狀像桃花，一朵四瓣而薈萃成束，真說得上花團錦簇，雍容華貴。比日本上野公園盛開的千重櫻，更絢爛奪目。據說此花出自劍南（今四川省），朝貢獻到北京，仁宗（嘉慶）令植宮中，賜名「太平花」。每年花開，帝后在苑中賜宴妃嬪，爭嫣鬥艷，盛極一時。

御園後門外，還有一對作跪狀的銅象，是銅胎外包金葉的。體型可以和亞洲小象相比。配上大理石的基座，圖案之優美，工藝之精巧，確使人驚佩中國手工藝品的光輝成就。這一對銅象在陽光照耀下霞光閃閃，白玉瑩瑩，極受遊人稱賞。

（待續）



圖爲萬春亭

台灣電影

太平洋影倉（Pacific Film Archive）本月特放六部台灣電影，日期時間如下：

十五號七時半：「秋決」、九時半：「啞女情深」二十一號七時半：「西施」。二十四號七時半：「龍門客棧」，九時四十分：「陰陽界」二十六號七時：「俠女」

這六部電影，除了丁善璽的「陰陽界」較陌生，其他五部都是哄動一時的名片。「西施」由李翰祥導演，拍於一九六四年，是他初到台灣組國聯公司後傾力製作的巨片。當時分上下集發行，現在這個版本長兩小時半，大概是合二爲一後再略加删節的成果。李翰祥向以古裝片見著，早年在邵氏拍的「江山美人」、「倩女幽魂」和「梁山伯與祝英台」已奠定他的地位。他對傾國傾城，在歷史上留下身影的女人尤有興趣，早於一九五八年，已拍過「豹蟬」，六三年又拍了「武則天」。組國聯以「七仙女」、「狀元及第」打響招牌後，宣佈開拍「西施」，是意料之中。但「西施」成績並不理想，說得好聽點是壯志可嘉，說得難聽呢就是大而無當，水準遠不及同期的「冬暖」。然而李翰祥死心不息，往後還拍了「緹縈」、「傾國傾城」和「瀛台泣血」，都是「歷史溫情片」。

「西施」雖然不是李最佳作，但作爲這一系列「時勢英雄」權霸影片的代表，因爲大陸以外就他獨沽一味，也算恰當罷。隔了十多年回看，最大的感觸是人事的變遷。演主角的江青，早已退出影壇，現居紐約，成爲頗有名氣的舞者。三年前她來三藩市大學示範，趕去一睹風采，乍見一驚：馬上想起她在「西施」裡溪邊洗衣的鏡頭。

「秋決」和「啞女情深」都是李行的作品，前者拍於七二年，由唐寶雲、歐威、葛香亭主演，後者拍於六四年，根據瓊瑤小說「啞妻」改編，由王莫愁和柯俊雄主演。李行是個道德觀十分强烈的導演，受傳統儒家思想影響很深，「秋決」的意識和觀念具争論性，是他的代表作。早期的李行是當時最有藝術良心的台灣導演，「路」和「貞節牌坊」都是使人懷念的影片。可惜後期致力於言情片，失却了前期的誠意。近期的「汪洋中一條船」和「原鄉人」頗獲好評，似是回歸鄉土之作，但因爲没看過，不置評。

「龍門客棧」拍於六七年，掀起了武俠片的高潮，也使胡金銓這個名字，成了較嚴肅觀衆心中的金字招牌。主演者是上官靈鳳，白鷹和石雋。

「俠女」拍於七二年，三年後參加法國康城影展，所以有些資料上列爲七五年出品。關於康城影展，還有一點需要澄清：有些資料說「俠女」獲大獎，其實不確，它得到的是「綜合技術獎」。此片意旨稍嫌造作，但技術的確好，竹林打鬥一場嘆爲觀止，是同類場面中至佳的一段。太平洋影倉這回映的是三小時足本，不是曾在金都戲院映的上下集版本。

太平洋影倉位於柏克利大學美術館底層，地址是：2625 Durant Avenue.

（邁克）

三言兩語

關鍵

墨西哥本是個資源豐富的國家，近年來石油出口賺到不少外匯。可是這幾個月墨幣一再貶值，經濟混亂。政府上週宣佈把所有私人銀行收歸國有，並加强管制外匯。

墨國今天的問題是國家政策、制度與人事問題，跟墨西哥資源和民族性無關。現在中國正在開重要會議，我們也在看政策、制度與人事上有無改善。國家前途是明是暗，關鍵也在這裡。

（程良）

東西報合訂本
每卷定價九十九元
（內包雜費郵寄）
East/West Book Services
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

換文行
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

東西報
贈送親友，名貴大方。

浮世漫錄

蔣光夫

二五八、略談十二大

這幾天，北京正在舉行中共第十二次全國代表大會。本來，在一黨統治的國家，執政黨舉行全國代表大會總是一件十分重要的大事。在中國，這次黨代表大會尤其有它的重大意義。因此，有人說，這次代表大會所以具有特殊重大意義，是由於它在中共歷史性巨大轉變中召開的。

雖然中國從滿清皇朝結束以來，政治制度已改變爲民主共和，但由於四千餘年歷史性的封建專制思想意識在民間已根深蒂固，在以往七十年中，還沒有達到真正的民主共和理想，不斷出現個人獨裁的政治領袖，把革命理想拖延時日，久久不能實現，甚至把國家推進了「十年浩劫」中。

以往的歷史經驗，使人對這樣重要的黨代表大會推不都表示深切關懷，以也不都表示深切關懷，以的固然重要，做的更爲重一切須要「等着瞧」。但十二大是在全國人民渴望，渴望實現四個現代化的下召開的，具有新的重要，大家應該寄以厚望。

從主持這次會議的人看，使大家抱着樂觀的。一般平致開幕詞，少談理論，會實際，不用陳舊的術語，講了當說，「中國的事情要，中國的情況來辦，要依靠人自己的力量來辦」。胡在大會上作報告，他說「這次上衝破教條主義和個人崇情況安定束縛，確立實事求是的原意義，列舉過去五六年內轉變物來要成績。跟實際情況對比鄧小說的是都不離真實情形。多談在聽慣空話、假話的人來直捷

說，目前當權人士的作風，大不同於以往那些「風流人物」。而且從最近短時期的轉變中，已可看到新人實事求是作風的成績。

有人從報紙上看到一些會議的照片，發表議論說，從前的要人大多身體臃腫，成爲典型的腦滿腸肥官僚，目前的當權人物都是精神飽滿、體格健全的模樣，看樣子就是大不相同。這些話聽來似乎也有道理。

應該注意的是，據說這次十二大將進行改革組織及廢除終身制等，黨中央成立顧問委員會，年老退休的要人當顧問委員，鄧小平將以身作則，參加該委員會，或者當主任委員。如果這消息成爲事實，應該說這又是一項歷史性的大轉變，有助於消除根深蒂固的封建思想。

中國地方大而人太多，要進行改革總是十分困難，主要由於一般人民的水平提不高，還是受到經濟方面的限制。此次十二大以發展經濟提高人民生活水平爲主要目標，要達到這些目標，還是要實事求是去幹。希望這次通過的決議能導致將來的成功。

金山客批世情

☆美中不足

報載：世界各國人民生活水準，若以社會因素而論，美國名列第四十一，而丹麥名登首榜。

金山客曰：以美國而論，乃屬「美」中不足矣。

☆重犯

體重五百六十五磅之强暴重犯曾爲法官所開釋，嗣以輿論壓力大，法官重判送回監獄。

金山客曰：此一重犯，「重」字有二音義，作「重要」之「重」可以，作「重量」之「重」亦合。

☆吻乃勿口

擬調查報告：全世界有三分之二以上人民，永不接吻，特別亞洲人民，常以接吻爲淫穢。

金山客曰：中國古人造字，「吻」乃勿口也，已含有警告之意。

現場錄音

※霧中看花

丈夫：太太，你今日眞靚嘅啲！

太太：冇聽你講過咁好久咯。

丈夫：係啦，太太，你搵返我副眼鏡來啦。唔該

下午茶座

帶頭

朋友李君在華盛頓州開了一家小餐館，生意不錯，上週帶了家人來舊金山渡假，他跟太太一道來參加我們的茶叙。李君說：「我有好幾年沒有南下。這裡的華埠變化可大呀。我們隨便走走，看見到處都是銀行、儲貸會、珠寶店、熟食店。週末人多車多，可真熱鬧呀！」

甲君說：「你們看到的都是些表面現象。這幾年來，房租屋價飛漲，生意不易爲。社區中還有嚴重的治安問題，青年幫派問題仍未見有根治的解決辦法。此外還有就業、老人、醫療、教育等等問題。遊客們隨便走走，不易看到。」

乙君笑着說：「李先生來此渡假，我們歡迎你，甲君且不要把別人嚇走。」

甲說：「凡事有正反兩面。這裡近年問題多，但也有進步的一面。」

我也插咀說近年華埠社會服務機構增多，做了很多工作。文化體育團體也很活躍，常有畫展、演講、舞蹈音樂表演、球賽比賽等。還有像華人權益促進會等爭取民權機構，是別的地方沒有的。

李太太說：「你們還沒有提及這裡的商場和天氣。商店中貨物種類多存貨多。所以我們也替餐館買了不少東西。舊金山的天氣更是不用說了。我從沒有見過八月有這樣涼快的天氣。」

李君說：「美國華人散居各處，聯絡不易。有問題時各打散戰，既吃力也難收效。所以我們住在外埠的都希望你們在舊金山工作的多努力，多做一些起帶頭作用的工作。」（下期續）

（陳志福）

短聞

★華埠女青年會定九月十日組團前往山多些勞工部就業訓練局所設青年職訓中心參觀。上午九時從企李街九六五號該會出發，下午三時回埠。不收費用，凡符合CITA條件女青年均可報名參加。

☆中華文化中心「通俗講座」九月十一日星期六下午一時繼續舉行，由周堅乃君講三國故事「長坂橋」，不收門券。

☆本市經濟輔導會主理之糧食補助計劃，九月份分發糧包日期爲十五、十六（星期三、四）兩天。時間由上午九至十二時，下午一至四時半。地點在勝利堂。合格者可屆時攜證件到領。

☆華埠兒童培育中心定十四日星期二上午十時舉行「心理衛生」座談會，並放映幻燈片。在十五日下午一時重複一次。地點：乾尼街一〇〇七號（四三三—二九一〇）。不收門券。

★華裔民主黨協進會定九月十一星期六舉行第二屆社區野餐郊遊會。地點在金門公園連利場地（近甘乃迺路，廿五與卅亞運由之間）。會員免費，非會員每位三元，兒童半價。（三九七—三二九六）

★美洲龍岡親義總公所第十一屆懇親代表大會近在重建新厦開會，選出新屆主席關春如，常務主任關肇汪。副主席（美）關子燕、趙樹材、劉子鎮、張灼意、劉錦柏、張潤新、關其衛、趙景怡、（加）劉述堯、劉孔樞、張啓欽，（墨）關錫華，（祕）劉錦永，（古巴）關洸元。監察長正劉郁南，副關發勳。

★華埠男青年會定九月十三至十月廿七開男女舞蹈健身操班，每星期一、三下午六至七時，由專人領導，收費會員廿五元、非會員卅五元。須預先註冊。地點：沙加緬度街八五五號（九八二—四四一二）

★東華醫院婦女輔助會定十月二日在巴利士大酒店舉行餐舞籌款，用以購新儀器，並選舉中秋皇帝。

☆羅省華埠服務中心定九月十日中午十二時至四時舉行開放日。節目包括服務歷史展覽，家計組短片，及茶點招待。地址：北百老匯街一二三一號。

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：兩處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 35 • SEPTEMBER 8, 1982 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十六卷第卅五期　公元一九八二年九月八日

聖荷西聽証新移民提案

（本報訊）聖荷西的民主黨籍國會議員唐・愛德華九月一日（上週三）在聖荷西舉行非正式的公聽會，討論兩週前在參議院通過的「辛浦森・馬佐里新移民提案」，對亞裔及西班牙裔社區、勞工及難民的影響。

約一百五十位人士參與公聽會，大多數對此新提案表示反對，認爲此提案有種族歧視及反勞工的色彩。其他的到會人士則針對目前尚未被輿論重視的幾項改變，包括移民案件司法程序的改變、留學生的居留問題及對申請政治庇護者的限制，提出批評。

就申請政治庇護一則而言，新提案不合理的規定政治難民必須在收到離境通知後的十四天之內提出申請。中美洲難民組織的佛根生認爲，申請者需提供申請文件，以英文填寫申請表格，並需仰賴教會或非營利團體的幫助來提出申請，費時甚多，因此他認爲十四天的限制，是對「在美境內申請政治庇護的權力及能力，橫加難以逾越的障礙。」

移民律師同時指出，某些司法程序的改變，將限制法庭重新審理移民局的決定。美國移民律師協會的大衛・伯瑞稱：「新提案對可以向法庭投訴的案件類型及時間加以限制，無形中限制了許多案件投訴之途。」

他指出受到限制的項目包括：

・禁止司法當局重新審理在美國邊境及機場申請入境而被移民局駁回的案件。（換言之，在邊境或機場的移民官員能決定申請者的去留，司法當局不能介入）。

・不許司法當局作出與移民局相反的行政決定，如重新考慮爲移民局所駁斥的案件。

・向聯邦法庭提出訴訟的時間限制由六個月減爲卅天。

亞洲法律聯誼會的律師威廉・玉井認爲，這種司法程序的改變，無異於「讓狐狸去看顧小雞」。他認爲這個提案，完全忽視由一個「獨立、公允的個人或團體來審理案件的需要」。

據國家律師公會移民計劃的黨瑞・荷布西稱，新提案對永久居民及公民的權力亦有影響。因爲根據一九五二年通過的法律，一個「在美國邊境要求入境而被移民局拒絕的人，可以要求上法庭」，但是在新提案之下，這種權利被剝奪，而這些被拒絕的人，可能包括要求再入境的美國永久居民或入籍的公民。

同時，新提案建議所有的外國學生在完成學業之後，需回到其原居地兩年，才能申請美國的永久居留權，除非其擁有自然科學、數學、電腦或工程學位，並受聘於大學或其他研究及科技職位，且每年批准留境的此類人才，數目不得超過四千五百名。

聖荷西州立大學的行政人員萊拉・諾貝爾認爲，這種規定完全忽視學生需要職業經驗及國家需要特殊人才。

據愛德華參議員稱，衆議院的司法委會將在本月十四日起討論此提案，在司法委會決定後之一週內衆院將舉行討論，他鼓勵大家盡速把意見反映到國會去，不要再事遲疑。

屋崙警方呼籲合作防止罪案

（本報訊）因爲七、八月間屋崙華埠商店連續被竊賊侵入，屋崙華人聯合總會及屋崙警察局上週三舉行一會議，以期協助華埠防止竊案的發生。

據屋崙警局的西原大衛警官稱，竊案發生的原因之一，是大家都知道華商不信任銀行，常將大量現款留置店內。七、八月間發生的竊案，屋崙數家商店都被竊數千現鈔。

同時，華人商店的門戶不嚴。西原警官指出，最近被竊的數家商店，竊犯都是晚間打破玻璃門窗進入，而這些商店都沒有裝置警鈴。而據全國性的統計指出，有百分之六十四的竊案，竊犯是打破玻璃門窗或天窗後進入戶內作案。

西原建議商店應裝置不能打破的玻璃門窗，並裝置警鈴。他並婉勸商店不要在每日歇業之後在店內留置鉅款。

屋崙警局的華裔胡警官也鼓勵市民與警方合作，他說：「警方無力廿四小時全天候在每一個街頭站崗，端賴市民在發現可疑人士時，隨時向警方報案。」

西原警官指出，在八月卅一日有一位市民在上班路上發現一點心店被竊犯侵入，警方據報逮捕了兩位疑犯，同時發現疑犯與另一家被竊商店採到的指紋符合。

爲了進一步防止竊案的發生，屋崙華人聯合總會現提供獎金，凡協助警方破獲罪案綫索者，將受到報償，而警方承諾將提供綫索者的資料保密。

胡警官指出，與屋崙其他地區比較，華埠發生的罪案數目仍較低，但是他認爲：「需靠華商及警方的共同努力，才能防止罪案滲入此區。」

一之作近文景曾家畫彩水

短聞

★華裔著名水彩畫家曾景文近作展定九月十日開始在本市女士巷一三四號康尼沙畫廊舉行。近作中題材以中國名勝和本市風景爲多。

★天使島移民局拘留站遺址現每星期六、日下午一至三時開放。由一九一〇至四〇年間，移民局拘留華人及其他亞裔移民於天使島。遺址木屋中仍有當日拘者在牆上刻下的詩句。（九三五—一九一五）

楊曹文梅無權

（本報訊）加州儲貸部專員楊曹文梅，自一九八〇年四月就職以來，主管儲蓄貸款的調節事務，九月一日忽被上級剝奪職權，據說爲了「不服從命令」的緣故，由她的上司欣克接管她的職務。

事先，據說楊專員同欣克及布朗州長的助手柯林斯在會議上爭吵過，會後數小時，楊專員接到一紙命令，僅有短短一句話，說是剝奪了她的權力。

楊女士在上海生長和受教育，在聖約翰大學經濟科畢業，一九四六年來美在哥倫比亞大學進修碩士，曾在各大銀行任職，一九七八年任加州公務員退休制度下投資委員會副主任，一九八〇年四月任現職至今。

楊專員尚未撤職，但一切權力已移交給上司欣克，成爲有職無權。

應恢復楊專員的職務

（社論）一九八〇年四月當楊曹文梅受委任加州儲貸部專員時，由於她的良好資歷，大家深慶得人。兩年以來楊專員工作不懈，對財經界大小風波，都能及時應付過去。

目前加州儲貸業並不健全，將來也有不少難題，楊專員的才能十分需要。

最近她被剝奪職權，據說爲了她在報紙上發表了私人名義的文章，當局認爲「不守紀律」，這是件不幸的事。文章中表達了她私人的意見，都是她的經驗之談，即業中人也深以爲然。而且她深切關懷儲貸業的前途，頗有見地。在州政府中，她不能完全自主，職權受到限制，不少決定須由上級審查。在許多複雜難解決的問題中，她的見解及獨立思考可認爲是一種積極的支持。

我們喜見一位亞裔婦女有才能如楊曹文梅者，能在加州政府受到重用。切望布朗州長重新考慮對楊專員的措施，恢復她的職權。